

# A M T S B L A T T



DER HOCHSCHUL-, FACHWERK- UND REFORMATIONSTADT  
S C H M A L K A L D E N

Samstag, den 20. März 2021

3. Ausgabe 3/2021



Blumen sind die schönsten Worte der Natur.

## Inhaltsverzeichnis

### AMTLICHER TEIL

#### Amtliche Bekanntmachungen

1. Öffentliche Bekanntmachung der Auslegung des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Industriegebiet an der B 19“ der Stadt Schmalkalden gem. § 3 Abs. 2 BauGB
2. SuedLink: Ankündigung von terrestrischen Vermessungsarbeiten in der Stadt Schmalkalden

#### Amtliche Mitteilungen

1. Amtliche Haushaltsbefragung (Mikrozensus)
2. Wahl des Kommunalen Seniorenbeirates der Hochschulstadt Schmalkalden – Einreichung von Wahlvorschlägen bis 31.05.2021 möglich
3. Afrikanische Schweinepest – Jetzt Helfer werden!
4. Einebnung von Grabstellen 2021
5. Ordnung und Sauberkeit – es wird Frühling
6. Grünschnittannahme 2021
7. Stellenanzeige IT-Systemadministrator: Seite 17
8. Stellenausschreibung für das Freibad Schmalkalden: Seite 17

### NICHTAMTLICHER TEIL

1. Chronik
2. Schmalkalder Ladenzeile – Landhandel Krech

#### Aus der Stadt

1. Stadt- und Kreisbibliothek
2. Gartenbörse
3. Gartentipps Monat April
4. Neues aus dem Tierheim
5. Wendys Tierschutz-Tipps für Zuhause
6. FBF Glaskunstprojekt „Blick durch die Zeit“

#### Aus den Ortsteilen

- Erreichbarkeit der Ortsteilbürgermeister
- Walperloh
- Springstille
- Wernshausen

#### Veranstaltungskalender



## Amtlicher Teil

### AMTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### Öffentliche Bekanntmachung

der Auslegung des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Industriegebiet an der B 19“ der Stadt Schmalkalden gem. § 3 Abs. 2 BauGB

##### (1) Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Schmalkalden hat in der Sitzung vom 01.03.2021 den Entwurf des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Industriegebiet an der B 19“ gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 (BauGB) öffentlich auszulegen.

Für den Planbereich ist der Planentwurf vom Februar 2021 maßgebend.

##### (2) Anlass der Planung:

Mit der Ausweisung eines Plangebietes für Gewerbe- und Industrieansiedlung im Bereich des Verkehrsknotens B 19/L 1026 sollen die planungsrechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden, dem dringenden Bedarf des Mittelzentrums und Wirtschaftsstandortes Schmalkalden nach geeigneten Entwicklungsflächen zu entsprechen.

Aufgrund der positiven wirtschaftlichen Entwicklung in der Stadt Schmalkalden besteht eine dringende Nachfrage nach gewerblich bzw. industriell zu nutzenden Flächen.

Die Plangebietsfläche besitzt aufgrund ihrer guten Verknüpfung mit dem überregionalen Verkehrsnetz mit direkter, ortsdurchfahrtsfreier Anbindung und aufgrund der Größe der verfügbaren Fläche eine besondere Standortgunst und Wirtschaftlichkeit.

Mit dem Bebauungsplan werden die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit des vorgenannten Bauvorhabens geschaffen.

##### (3) Geltungsbereich des Plangebietes:

Der Geltungsbereich umfasst folgende Flurstücke der Gemarkung Niederschmalkalden, Flur 00: - 592/3, 593/4-17, 595, 612, 614/2-4, 614/7, 614/12-15, 616, 617/6-9, 618/1-2, 619/6-8 und 622/4-6 komplett und teilweise die Flurstücke 593/2-3, 596, 597/2, 598/2, 599, 600, 607/2-5, 608/2; 609/2-5, 610/2, 613, 614/8-11, 615, 616, 619/2, 621/2, 1193 und 1194. (Darstellung siehe Anlage)

##### (4) Beteiligung der Öffentlichkeit:

Der Entwurf des Bebauungsplanes mit Begründung liegt

**vom 29.03.2021 bis einschließlich 05.05.2021**

in der Stadtverwaltung Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden in den Räumen des Bauamtes während der Öffnungszeiten

Montag, Dienstag 08.30 Uhr bis 16.00 Uhr  
Mittwoch, Freitag 08.30 Uhr bis 13.00 Uhr  
Donnerstag 08.30 Uhr bis 18.00 Uhr

zu jedermanns Einsicht aus.

Zusätzlich sind die Unterlagen auf der Website der Stadt Schmalkalden abrufbar: [www.schmalkalden.de](http://www.schmalkalden.de)

##### Hinweis:

**Aufgrund der aktuellen Thüringer Verordnung zur Verlängerung und Änderung der erforderlichen Maßnahmen zur Eindämmung der Ausbreitung des Coronavirus SARS-CoV-2 bitten wir um Einhaltung der aktuellen Hygienevorschriften der Stadt Schmalkalden. Bitte melden Sie sich daher vorher telefonisch unter der Tel.-Nr.: 03683/667221 zur Terminvereinbarung an.**

Während der Auslegungsfrist können von jedermann Anregungen zum Vorentwurf schriftlich, zur Niederschrift oder per E-Mail vorgebracht werden. Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben.

#### (5) Umweltprüfung

Das Verfahren zum Bebauungsplan erfordert eine Umweltprüfung i. S. des § 2 Abs.4 BauGB, in der die voraussichtlichen erheblichen Umwelteinwirkungen ermittelt und in einem Umweltbericht

beschrieben und bewertet werden. Der Umweltbericht ist gemäß § 2a BauGB in die Begründung zum Bebauungsplan zu integrieren und wird nun öffentlich mit ausgelegt.

#### (6) Folgende Arten umweltrelevanter Informationen sind verfügbar:

- Umweltbericht
- Gutachten
- umweltbezogene Stellungnahmen von Behörden

In den vorgenannten Unterlagen werden Informationen zu folgenden Themenbereichen gegeben:

Gutachten / Fachbeiträge / Planungen	Inhalte / Themen
Umweltbericht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beschreibung und Bewertung der Umweltauswirkungen des Bebauungsplanes auf die Schutzgüter Mensch, Klima/Luft, Landschaft, Boden, Kultur-/sonstige Sachgüter, Wasser</li> <li>- Darstellung von Auswirkungen/Maßnahmen</li> </ul>
Grünordnungsplan	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Beschreibung und Bewertung der Umweltauswirkungen</li> <li>- Berechnung des Ausgleichsbedarfs</li> <li>- Maßnahmenkonzept zur Vermeidung und Kompensation von Eingriffen</li> </ul>
Faunistische Sonderuntersuchung im Rahmen des B-Planverfahrens „Gewerbegebiet an der B 19“ in Niederschmalkalden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kartierung der Wirbeltier-Fauna (speziell Vögel, Reptilien, Amphibien und Fledermäuse)</li> <li>- Maßnahmenvorschläge</li> </ul>
Tauber Delaborierung GmbH	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Luftbilddauswertung zur Ermittlung der potenziellen Kampfmittelbelastung</li> </ul>
Geotechnischer Bericht	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aussagen zum Untergrundaufbau, den Baugrund- und Grundwasser- verhältnissen, zur Klassifizierung des angetroffenen Gesteins,</li> <li>- Empfehlungen und Hinweise zur Baudurchführung für den Kanal und zur Gründung des Straßenbaus, zur Baugrubenausbildung,</li> <li>- Entsorgungshinweise für anfallende Erdstoffe</li> </ul>
Standortanalyse für Industrie- und Gewerbe- ansiedlungen Schmalkalden	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Untersuchung möglicher Gewerbebestandorte in der Stadt Schmalkalden</li> </ul>
Geräuschkontingentierung im Rahmen der Erstellung des BP „Gewerbe- und Industrie- gebiets an der B 19“	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ermittlung von Lärmkontingenten</li> <li>- Prüfung der schalltechnischen Auswirkungen durch Verkehr</li> </ul>

Verschiedene umweltrelevante Stellungnahmen und Informationen sind im Verfahren gemäß § 4 Abs.1 BauGB zur Bebauungsplanung innerhalb der festgelegten Fristen eingegangen. Aussagen zu folgenden Themenbereichen werden gegeben:

Urheber	Inhalte / Themen
Landkreis Schmalkalden-Meiningen	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aussagen zur Schallschutzproblematik</li> <li>- Oberflächenwasserableitung</li> <li>- Ausgleichs- und Kompensationsflächen</li> <li>- Artenschutzmaßnahmen</li> <li>- Aussagen zum Schutzgut Boden, Umgang mit dem Boden</li> <li>- Umgang mit archäologischen Funden</li> </ul>
ThüringenForst	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Abstand zu Waldflächen</li> </ul>
Landesamt f. Umwelt, Bergbau und Naturschutz	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Immissionsschutz</li> <li>- Kiesabbau</li> </ul>
Landesamt für Denkmalpflege und Archäologie, Archäologische Denkmalpflege	<ul style="list-style-type: none"> <li>- archäologische Begleitung der Baumaßnahme</li> </ul>
Landesamt Bau und Verkehr	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Umgang mit Ausgleichsmaßnahmen des TLBV</li> <li>- Immissionsschutz</li> </ul>

Urheber	Inhalte / Themen
GESpringWasser Schmalkalden	– Umgang mit Schmutzwasser
BUND	– Artenschutz – Ausgleichs- und Kompensationsbedarf – Immissionsschutz – Umgang mit dem Boden
Private Stellungnahmen	– Verwendung von Abraum – Landschaftsbild – Immissionsschutz – Verkehrsaufkommen

#### (7) Beteiligung der Träger öffentlicher Belange:

Die betroffenen Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange werden angeschrieben und erhalten innerhalb einer angemessenen Frist die Möglichkeit zur Abgabe einer Stellungnahme (§ 4 (2) BauGB).

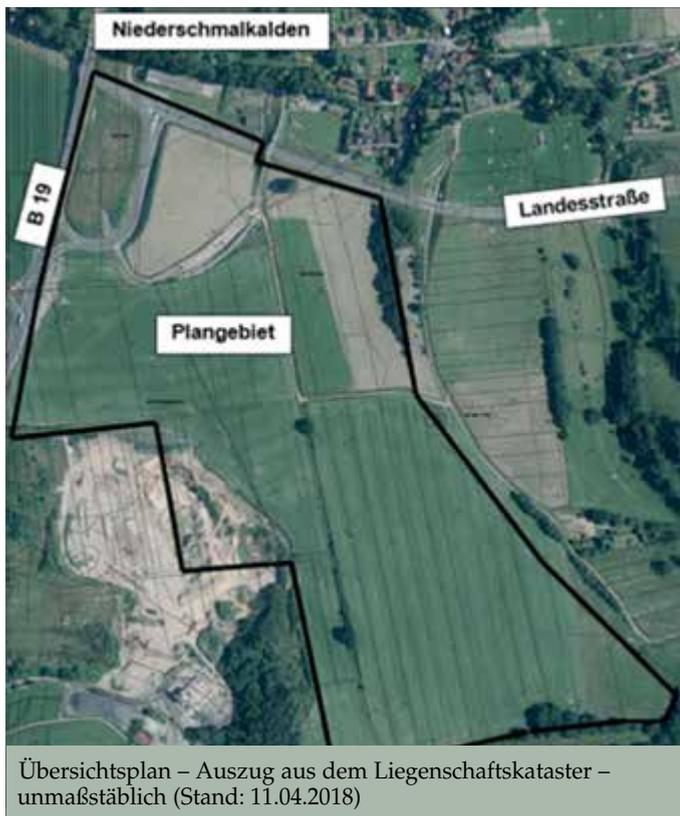
**Hinweise:** Bei der Abgabe von Stellungnahmen ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig. Eine Mitteilung des Abwägungsergebnisses ist andernfalls nicht möglich. Ohne Zuordnung der Stellungnahme kann die Einschätzung der Betroffenheit privater Belange erschwert sein. Mit der Abgabe der Stellungnahme wird in die Erhebung, Verarbeitung und Nutzung personenbezogener Daten zum Zwecke der Durchführung des Bauleitplanverfahrens eingewilligt. Über die eingegangenen Stellungnahmen wird in öffentlicher Sitzung des Stadtrates anonymisiert beraten und entschieden.

Dieser Beschluss wird hiermit bekannt gemacht.

Schmalkalden, den 02.03.2021

Kaminski  
Bürgermeister

**Anlage:** Geltungsbereich des Bebauungsplanes „Gewerbe- und Industriegebiet an der B 19



TRANSNET BW

SuedLink

#### Anzeige ortsübliche Bekanntmachung

## SUEDLINK: ANKÜNDIGUNG VON TERRESTRISCHEN VERMESSUNGSARBEITEN IN DER STADT SCHMALKALDEN

Die Übertragungsnetzbetreiber TransnetBW GmbH und TenneT TSO GmbH planen in ihren jeweiligen Zuständigkeitsbereichen den Bau der erdverlegten Gleichstrom-Verbindung SuedLink. Am 11.12.2020 hat TransnetBW einen Antrag auf Planfeststellungsbeschluss bei der Bundesnetzagentur für den Abschnitt D von SuedLink in Thüringen (zwischen Gerstungen und Meiningen-Henneberg) nach § 19 Netzausbaubeschleunigungsgesetz (NABEG) eingereicht. Im Zuge des Planfeststellungsverfahrens finden Vermessungsarbeiten statt. Die gewonnenen Daten und deren fachliche Bewertung sind Bestandteil der sogenannten Unterlagen nach §21 NABEG. Mit den geplanten Untersuchungen ist keine Festlegung für einen Leitungsverlauf verbunden.

#### Informationen über die terrestrischen Vermessungsarbeiten

Die Querung von Gewässern und vorhandener Infrastruktur stellt eine besondere Herausforderung dar. Vor dem Bau müssen Fragestellungen zum Grundwasser, der Bodenbeschaffenheit und nicht zuletzt die generelle geotechnische Eignung des Untergrundes geklärt werden. Die jetzt anstehenden Vermessungsarbeiten dienen dazu, die Ergebnisse der Befliegungsdaten vor Ort zu verifizieren und zu ergänzen. Hierbei sind insbesondere die Tiefenlage der Sohle von Gräben und Flüssen von Interesse, um die Eignung dieser Bereiche für den Trassenverlauf beurteilen und detaillierte technische Planungen der geschlossenen Querungen aufstellen zu können. Die Vermessungsarbeiten erfolgen im Bereich ohne Abschattung von Bäumen mittels GPS (Real-Time – mit Referenzdaten des Satellitenpositionierungsdiensts der deutschen Landesvermessung). Aus topografischer Sicht sensiblere Bereiche wie z. B. Kreuzungen mit Bahnstrecken, Autobahnen, Bundesstraßen, Bundeswasserstraßen, usw., sowie abgeschattete Bereiche wie Wälder und Baumalleen erfolgen mittels tachymetrischer Aufnahme mit Messlatte/Spiegel und Holzdreibein. Die Vermessungsarbeiten sind möglicherweise nicht in vollem Umfang auf jedem betroffenen Grundstück erforderlich. Art und Umfang richten sich nach den individuellen Zielsetzungen und Anforderungen vor Ort.

DAS NÄCHSTE AMTSBLATT ERSCHEINT  
AM 17. APRIL 2021

### Eventuelle Schäden

Im Rahmen der Vermessungsarbeiten sind Mitarbeiter/innen mit Pkw, per Rad oder zu Fuß unterwegs und werden ggf. zeitlich begrenzt Markierungen setzen, wodurch keine Schäden an den Grundstücken entstehen. Baumaschinen werden bei diesen Maßnahmen nicht eingesetzt. Bei den terrestrischen Vermessungsarbeiten sind die oben beschriebenen Geräte im Einsatz. Die Vermessungsteams bestehen aus maximal zwei Personen und werden jeweils nur bis zu einem Tag tätig. Sollte es trotz aller Vorsicht zu Schäden oder unmittelbaren Vermögensnachteilen kommen, werden diese durch die TransnetBW GmbH bzw. durch die von ihr beauftragten Firmen entsprechend den gesetzlichen Regelungen in § 44 Absatz 3 Energiewirtschaftsgesetz (EnWG) angemessen entschädigt.

### Bekanntmachung und Termine

Die Berechtigung zur Durchführung dieser Vorarbeiten ergibt sich aus § 44 Absatz 1 des Energiewirtschaftsgesetzes (EnWG) in Verbindung mit § 18 Absatz 5 NABEG. Mit dieser ortsüblichen Bekanntmachung werden den Eigentümern und sonstigen Nutzungsberechtigten die Vorarbeiten als Maßnahme gemäß § 44 Absatz 2 EnWG mitgeteilt. Die Vermessungsarbeiten erfolgen in der Stadt Schmalkalden im Zeitraum **vom 06.04.2021 bis 05.10.2021**. Die betroffenen Grundstücke ergeben sich aus den Flurstücklisten und den zugehörigen Planunterlagen. Diese liegen am Auslageort der Stadt Schmalkalden zur öffentlichen Einsicht nach telefonischer Voranmeldung (03683/667222) aus: Stadtverwaltung Schmalkalden, Altmarkt 1, 98754 Schmalkalden. Die Unterlagen liegen bis zum 05.10.2021 zur Einsichtnahme aus. Bitte tragen Sie am Auslageort eine Mund-Nasen-Bedeckung.

Aufgrund der Größe des Untersuchungsgebiets und Vielzahl der Eigentümer und Nutzungsberechtigten wird es leider nicht möglich sein, jeden Eigentümer und Nutzungsberechtigten vor dem Betreten ihrer Flächen einzeln über die Arbeiten zu informieren.

### Kontakt für Rückfragen

Für Fragen und Mitteilungen zur Durchführung der Kartierungsarbeiten stehen Mitarbeiter der **TransnetBW GmbH** zur Verfügung:

TransnetBW GmbH  
Tel.: 0800 3804701  
E-Mail: suedlink@transnetbw.de

TenneT ist bei SuedLink für den nördlichen Trassenabschnitt und die Konverter in Schleswig-Holstein und Bayern zuständig. In den Zuständigkeitsbereich von TransnetBW fallen der südliche Trassenabschnitt und der Konverter in Baden-Württemberg.



## AMTLICHE MITTEILUNGEN

### Amtliche Haushaltsbefragung (Mikrozensus)

Das Thüringer Landesamt für Statistik (TLS) informierte mit Schreiben vom Januar 2021, dass auch in diesem Jahr der Mikrozensus im gesamten Bundesgebiet als „**kleine Volkszählung**“ durchgeführt wird. Dabei werden Daten über die Bevölkerungsstruktur und die wirtschaftliche sowie soziale Lage der Bevölkerung erhoben. Integriert in den Mikrozensus ist die Erhebung über den Arbeitsmarkt.

Das TLS teilte weiterhin mit, dass auch Haushalte der Stadt Schmalkalden zu der oben genannten Statistik befragt werden. Die in die Befragung einbezogenen Haushalte wurden mittels eines mathematischen Stichprobenverfahrens so ausgewählt, dass sie die Gesamtheit der bundesdeutschen Haushalte repräsentieren.

Den betreffenden Haushalten wird die bevorstehende Befragung schriftlich angekündigt. Für die Haushalte besteht Auskunftspflicht.

Alle Angaben unterliegen dem Datenschutz gemäß Thüringer Datenschutzgesetz (ThürDSG).

### Wahl des Kommunalen Seniorenbeirates der Hochschulstadt Schmalkalden

– Einreichung von Wahlvorschlägen bis 31.05.2021 möglich –

Auf Grundlage der Satzung des Kommunalen Seniorenbeirates der Hochschulstadt Schmalkalden vom 26.02.2015 wird in der Sitzung des Stadtrates am **12.07.2021** die Wahl des Kommunalen Seniorenbeirates der Hochschulstadt Schmalkalden stattfinden. Deshalb wird derzeit in den jeweiligen Organisationen, Vereinen, Verbänden und Vereinigungen der Stadt Schmalkalden sowie den Fraktionen des Stadtrates nach geeigneten Personen für diese ehrenamtliche Tätigkeit Ausschau gehalten.

Als beratende Interessenvertretung der Senioren unserer Stadt hat der Seniorenbeirat die Möglichkeit, zur Entscheidungsfindung im Stadtrat beizutragen. Neben den Interessen der älteren Generationen in Schmalkalden (einschließlich aller Ortsteile) gilt es ebenso die Bedürfnisse der Jüngeren aus der Sicht der Betagten im Auge zu haben.

Somit bietet sich ein weites und spannendes Arbeitsfeld. Kindheit, Jugend und der erwerbsfähige Altersabschnitt gipfeln in der Lebensperiode, in der sich der ganze Reichtum aller Erfahrungen angesammelt hat. Deshalb liegt viel an dem Engagement und den Vorgaben der Erfahrenen, wie Politik in die Realität umgesetzt werden kann.

Von den vorschlagsberechtigten Seniorenorganisationen der Stadt Schmalkalden, entsprechend dem § 2 Abs. 2 des Thüringer Gesetzes zur Stärkung der Mitwirkungs- und Beteiligungsrechte von Senioren (ThürSenMitwBetG), können bis einschließlich **31.05.2021** Wahlvorschläge eingereicht werden. Bitte nutzen Sie hierfür unbedingt das Formular auf der Website der Stadt Schmalkalden (<http://www.schmalkalden.de/rathaus/rathaus/wahlen-2021/seniorenbeirat.html>) und senden dieses an:

Stadtverwaltung Schmalkalden  
10/1 Allgemeine Verwaltung  
Kennwort: *Seniorenbeirat*  
Altmarkt 1  
98574 Schmalkalden.

Bei eventuellen Rückfragen melden Sie sich gerne bei Frau Böttner unter 03683/667152 oder [i.boettner@schmalkalden.de](mailto:i.boettner@schmalkalden.de).

**Datenschutzhinweis:** Informationen zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten finden Sie auf der Internetseite der Stadt Schmalkalden unter [www.schmalkalden.de/datenschutz](http://www.schmalkalden.de/datenschutz).

Kaminski  
Bürgermeister

## Der Landkreis wappnet sich für die Afrikanische Schweinepest (ASP) – Jetzt Helfer werden

Im Fall eines Ausbruchs der Afrikanischen Schweinepest (ASP) im Landkreis Schmalkalden-Meiningen müssen die Behörden schnell reagieren, um eine weitere Verbreitung der Tierseuche – insbesondere auch in Hausschweinbestände – zu verhindern. Dazu braucht das Landratsamt freiwillige Helfer für die Jagdintensivierung, die Fallwildsuche sowie den Aufbau und die Instandhaltung von Wildabwehrzäunen.

Wer Interesse hat, die Behörden hier zu unterstützen, findet die Helferabfrage des Landratsamtes unter folgendem Link: <https://www.lra-sm.de/?s=helferabfrage>.

Das Formular zur Helferabfrage kann aber auch telefonisch oder per E-Mail angefordert werden und zwar bei:

Michael Krause, Sachbearbeiter Koordinierung Jagd/ASP, Landratsamt Schmalkalden-Meiningen, Fachdienst Ordnung und Straßenverkehr, Obertshäuser Platz 1, 98617 Meiningen, Telefon: 03693/485-8160, Fax: 03693 485-8261, E-Mail: [m.krause@lra-sm.de](mailto:m.krause@lra-sm.de)



## Einebnung Grabstellen 2021

Die Stadtverwaltung Schmalkalden, Friedhofsverwaltung, teilt mit, dass die Einebnung abgelaufener Grabstellen auf den Friedhöfen der Stadt Schmalkalden, einschließlich aller Ortsteile bis zum **15.05.2021** erfolgt. Die Beantragung der Einebnung durch die Nutzungsberechtigten kann bis zum

**30.04.2021**

bei der Stadtverwaltung Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden, Zimmer 2.12 (Terminvereinbarung erforderlich) oder telefonisch unter **03683/667215**, per Fax an **03683/6676215**, per Mail an [friedhofsverwaltung@schmalkalden.de](mailto:friedhofsverwaltung@schmalkalden.de) oder auch per Brief erfolgen.

Die Stadtverwaltung Schmalkalden weist nochmals darauf hin, dass auch Einebnungen, die durch den Nutzungsberechtigten selbst oder beauftragte Dritte durchgeführt werden, angezeigt werden müssen.

Eingeebnet werden müssen alle Reihen- und Wahlgrabstellen, deren Nutzungsrecht am **30.04.2021** endet.

Sollten Sie Fragen zu bisher erteilten Nutzungsrechten haben, informieren Sie sich bitte in der Stadtverwaltung Schmalkalden, Friedhofsverwaltung unter den o. g. Kontaktmöglichkeiten.

Urnen- und Erdbestattungswahlgräber können auf Antrag verlängert werden, sofern dies einer Umgestaltung bestimmter Friedhofsbereiche nicht im Wege steht. Die Stadtverwaltung behält sich vor, Grabstellen, deren Nutzungsrecht abgelaufen ist und nicht durch die Nutzungsberechtigten fristgerecht eingeebnet werden, auf Kosten des Nutzungsberechtigten einebnen zu lassen. Grabnutzungsgebühren werden ggf. rückwirkend erhoben.

## Gestaltung der Gräberfelder

Die Herrichtung, Unterhaltung und Veränderung der Wegeflächen sowie der gärtnerischen Anlagen außerhalb der Grabstätten obliegt ausschließlich der Friedhofsverwaltung. Bei Zuwiderhandlungen behält sich die Friedhofsverwaltung eine Ersatzvornahme zu Lasten des Verursachers vor. Die Errichtung einer Außeneinfassung jeglichen Materials um die eigentliche Grabstätte ist nicht zulässig. Diese stellen eine Unfallgefahr dar. Bei eventuellen Schäden, die Dritten zugefügt werden, haftet der Nutzungsberechtigte bzw. der Veranlasser der Einbauten.

## Nutzung der Abfallcontainer

Die an oder auf den Friedhöfen der Stadt Schmalkalden aufgestellten Abfallcontainer dienen ausschließlich der Entsorgung von Abfällen, die im Zusammenhang mit der Pflege eines Grabes entstehen. Es ist zu trennen zwischen kompostierbaren Abfällen (Pflanzen, Grabgebinden) und sonstigen Abfällen wie Pflanzcontainern aus Plastik, Keramik oder Ähnlichem. **Es ist ausdrücklich untersagt, Gartenabfälle, Glasflaschen, Lebensmittelreste oder andere Gegenstände aus privaten Haushalten oder gewerblichen Einrichtungen in diesen Containern zu entsorgen.** Zuwiderhandlungen werden geahndet. Die Friedhofsverwaltung nimmt unter o. g. Telefonnummer Hinweise entgegen.

## Verhalten bei Sturm und Unwetter

Auf den Friedhöfen der Stadt Schmalkalden und den dazugehörigen Ortsteilen befinden sich zahlreiche große und teilweise sehr alte Bäume. Bei Sturm und Unwetter können von diesen Bäumen, trotz jährlicher Begutachtung und erforderlicher Baumpflege, Gefahren ausgehen. Auch gesunde Bäume können umstürzen, abbrechen oder gar enturzeln. Daher ist das Betreten der Friedhöfe bei extremen Wetterereignissen nicht gestattet. Geplante Beisetzungen müssen ggf. verschoben werden.

## Es wird Frühling – Ordnung und Sauberkeit in der Stadt!

Nach dem langen und vor allem sehr kalten und schneereichen Winter tut es doch richtig gut, wenn die Sonne wieder scheint. Jetzt kommt die Zeit, den Frühling zu genießen!

Auch in diesem März wird es keine gemeinsame Frühjahrsputzaktion geben. Wir möchten jedoch als Stadt darum bitten, dass jeder für sich an Ordnung und Sauberkeit denkt, wenn er in der Natur unterwegs ist.

Bitte entsorgen Sie nicht einfach Papier und Plastik beim Spazieren gehen, packen Sie nach einer Rast ihren Müll ein und entsorgen ihn wie vorgeschrieben, bringen Sie ihren Haus- und Sperrmüll bitte nicht in die Natur.

Nutzen Sie die vorgegebenen Möglichkeiten der Entsorgung von Papier, Pappe und Glas. Sperrmüll bitte nicht an den Containerstellplätzen abstellen! Dieser kann in kleinen Mengen am Wertstoffhof in der Asbacher Straße abgegeben werden und Sperrmüll melden Sie weiterhin bei der Schmalkalder Stadtreinigung an. Wie sie sehen – für alles gibt es Entsorgungsmöglichkeiten.

Bitte denken Sie auch daran, Gehweg und Straße vor ihrem Haus und Grundstück zu säubern. Meist findet man hier noch den Splitt und Dreck vom langen Winter.



## Grünschnittannahme 2021 in Schmalkalden

In Schmalkalden wird in diesem Jahr Grünschnitt vom 26. März bis 13. November angenommen.

Die Grünschnittannahmestelle und der Wertstoffhof am Bauhof der Stadt, An der Asbacher Straße, haben wie folgt geöffnet (außer Feiertage):

Montag	geschlossen
Dienstag	10.00 bis 14.00 Uhr
Mittwoch	10.00 bis 14.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr
Freitag	10.00 bis 14.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 14.00 Uhr
Sonntag	geschlossen

Grünschnitt aus den umliegenden Gemeinden wird nicht entgegengenommen.

Ich möchte noch einmal alle bitten, die Öffnungszeiten unbedingt einzuhalten.

Der Radlader muss Vor- und Nacharbeiten erledigen, die Personen in Gefahr bringen können, wenn sie sich unerlaubt auf dem Grundstück befinden.

**Achtung: Am Ostersonntag, den 03.04.2021 wird kein Grünschnitt entgegengenommen.**

**Am Samstag nach Himmelfahrt, den 15.05.2021, hat die Annahmestelle geöffnet.**

### OT Wernshausen

immer Samstag von 09.00-14.00 Uhr

Beginn: 27.03.2021

Ende: 13.11.2021

### OT Niederschmalkalden

Annahmestelle neben der Kirche jeden 2. Mittwoch von 13.00 – 14.00 Uhr

07.04.2021	02.06.2021	28.07.2021	22.09.2021
21.04.2021	16.06.2021	11.08.2021	06.10.2021
05.05.2021	30.06.2021	25.08.2021	20.10.2021
19.05.2021	14.07.2021	08.09.2021	03.11.2021

(in Kleinstmengen (Handwagen und Fahrrad; PKW-GS-Platz Wernshausen)

### OT Helmers

jeden 1. Dienstag im Monat

April-August von 16.00-17.30 Uhr

06.04.2021 01.06.2021 03.08.2021

04.05.2021 06.07.2021

September-November von 16.00-17.00 Uhr

14-tägig von 16.00 bis 17.00 Uhr

07.09.2021 05.10.2021 02.11.2021

21.09.2021 19.10.2021

### OT Springstille

Öffnungszeiten (außer Feiertage)

Montag 16:00 bis 18:00 Uhr

Dienstag, Mittwoch geschlossen

Donnerstag, Freitag 12:00 bis 18:00 Uhr

Samstag 10:00 bis 16:00 Uhr

Es wird noch einmal darauf hingewiesen, dass im Ortsteil Springstille kein Grünschnitt aus den umliegenden Gemeinden/Ortsteilen entgegengenommen wird. Ich möchte noch einmal alle Bürgerinnen und Bürger bitten, die Öffnungszeiten unbedingt einzuhalten.

Dirk Bachmann  
Bauhofleiter

## Nichtamtlicher Teil

# GEDENKTAGE UND CHRONIKALISCHE NACHRICHTEN FÜR SCHMALKALDEN UND UMGEBUNG 2021

erstellt von Smilla Kallenbach, Schülerpraktikantin und Ute Simon,  
Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden



## MÄRZ

### 1721 1. März 300 Jahre

Von 10 Uhr abends bis 10 Uhr früh sah man Nordlicht über Schmalkalden.

### 1921 1. März 100 Jahre

Die Wilhelm-Tell-Aufführungen im Kaisersaal (später Gaststätte „Volkssaal“, nach dem Abbruch Gaststätte „Stadt Schmalkalden“ in der Hoffnung) nehmen ihren Anfang.

### 1921 1. März 100 Jahre

Der Unterricht in der Knabenschule musste heute wegen Kohlenmangels ausfallen.

### 1921 1. März 100 Jahre

Alpenverein, Sektion Schmalkalden: Der bisherige Vorstand mit Troll, Kalversiep und Pancritius wurde wiedergewählt. Dem Bau einer Thüringer Hütte im Venediger Gebiet (*Osttirol*) steht die Sektion wohlwollend gegenüber und wird den wesentlichen Teil ihres Vermögens diesem Zwecke widmen.

### 1921 1. März 100 Jahre

Kammgarnspinnerei Wernshausen – die Beschäftigung in den ersten Monaten war zufriedenstellend und es liegen genug Aufträge für mehrere Monate vor.

### 1971 1. März 50 Jahre

Mittelschmalkalden – die erste Konsumgenossenschaftsversammlung fand statt.

### 1921 3. März 100 Jahre

Der Geflügelzuchtverein Broterode veranstaltete im Hotel zur Krone seine zweite Geflügelzuchtausstellung nach dem Kriege.

### 1971 3. März 50 Jahre

Johanna heißt das im Werk III (Floh) des VEB Sportgeräte Schmalkalden gefertigte Schlafzimmermodell, das ausschließlich in die Sowjetunion geliefert wird.

### 1871 4. März 150 Jahre

Friedensfeier in Schmalkalden.

### 1921 4. März 100 Jahre

Die Ladengeschäfte sind an den nächsten Sonntagen: Lätare, Judica und Palmarum mittags von halb zwölf bis halb 2 Uhr geöffnet.

### 1871 5. März 150 Jahre

Sitzung von lutherischen und reformierten Gemeindegliedern aus der Stadt und den eingepfarrten Ortschaften im Rathaus, um eine Union aufzustellen; aber es kam nicht dazu, Hindernisse verschiedener Art stellten sich in den Weg.

### 1921 5. März 100 Jahre

Landrat (*Emil*) Schubert ist zum Mitglied des Preussischen Landtages als Abgeordneter der Sozialdemokratischen Partei gewählt worden.

### 1946 5. März 75 Jahre

Nach der Bankenreform wird das seit 1881 bestehende Bankhaus „Wachenfelds Erben & v. Dadelsen KG. (bis 1938: *Wachenfeld und Gumprich*) als einziges Privatbankgeschäft des Kreises seine Tätigkeit wieder aufnehmen.

**1946 5. März 75 Jahre**

Alle Frauen im Alter zwischen 15 und 50 Jahren der Städte Schmalkalden, Brotterode und Steinbach-Hallenberg werden aufgefordert, sich im zuständigen Arbeitsamt zur Registrierung zu melden.

**1971 6. März 50 Jahre**

Die Fa. Kaufmann KG, Asbach, ist gegenwärtig mit Abbrucharbeiten am Platz der DSF (Neumarkt) beschäftigt, um einen Zugang zum Kunstgraben zu schaffen. Denn in diesem Jahr geht die Verrohrung des Grabens weiter



Foto © K.-H. Liebaug

**1971 6.-7. März 50 Jahre**

I. Kreistreffen der Werktätigen im Wintersport bei starkem Schneetreiben und eisiger Kälte. Etwa 130 Teilnehmer aus dem Kreis Schmalkalden nahmen in den Disziplinen Langlauf, Abfahrtslauf, Sprunglauf, Rodeln und Eisstockschießen daran teil.

**1896 7. März 125 Jahre**

Orkanartiger Sturm mit Gewitter und Hagelschlag; eine Erderschütterung wurde verspürt, die in der Zeit von 3.30 bis 3.45 Uhr nachmittags in zwei aufeinanderfolgenden Schlägen vernommen wurde.

**1946 7. März 75 Jahre**

Wiedereröffnung des Fachgeschäftes für Spielwaren, Geschenkartikel, Lederwaren, Korbwaren, Schirme und Stöcke, C. Henning, Schmalkalden, Bahnhofstraße 42.

**1946 7. März 75 Jahre**

Der Kulturbund, Ortsgruppe Schmalkalden, der vor einiger Zeit gegründet worden war, rief eine Anzahl von Kunstschaffenden des Kreises zu einer Sitzung ein (Th. Volkszeitung, 16. 3. 1946)

**1896 11. März 125 Jahre**

Von diesem Jahre an sind in Schmalkalden nur noch vier Jahrmärkte jährlich, drei fallen aus, an dem heutigen Tage war der erste Jahrmarkt.

**1946 11. März 75 Jahre**

Großer Operettenabend im Bürgersaal mit dem Schmalkalder Unterhaltungs-Tanzorchester unter Leitung von Fritz Werner. Der Saal ist geheizt.

**1921 12. März 100 Jahre**

Am morgigen Sonntag Judica beginnen die diesjährigen Konfirmationsfeiern in der lutherischen Gemeinde mit der Einsegnung der Konfirmanden des Pfarrers Fuchs.

**1921 12. März 100 Jahre**

Über die Harmonie der Farben sprach im Kaufmännischen Verein (Erholungssaal) (später „Gaststätte Wilhelmsburg“ am Schlossberg) der Kunstmaler Kurt Jäckel.

**1871 13. März 150 Jahre**

Erste gemeinschaftliche Sitzung des Stadtrats und Bürgerausschusses, in die auch Kaufleute und Industrielle einbezogen wurden – beraten wurde über den Bau einer Zweigbahn von Wernshausen nach Schmalkalden.

**1971 14. März 50 Jahre**

Gerhard Grimmer wiederholte seinen Vorjahressieg bei den 73. Holmenkollen-Skispiele im 50-km-Langlauf. Äußerst schwierige Witterungsverhältnisse zwangen etwa 60 Prozent aller Teilnehmer zur Aufgabe.

**1921 16. März 100 Jahre**

Herges-Vogtei: Auf dem inmitten des Dorfs gelegenen Platz unter der Friedenslinde wurde ein neugeborenes Kind tot aufgefunden.

**1946 16. März 75 Jahre**

Trusen: Die Neugründung des Arbeitergesangvereins wurde im Gasthaus „Zur Krone“ beschlossen. Als Dirigent wurde Herr Georg Stöbenau aus Trusen verpflichtet.

**1896 17. März 125 Jahre**

Mit dem Bau der Feldbahn Wernshausen-Brotterode wird begonnen; 7 Offiziere und 125 Mann vom 1. Eisenbahnregiment sind in Wernshausen eingetroffen.

**1971 18. März 50 Jahre**

Louis Danz schreibt für die bevorstehende 1100 Jahrfeier 1974 das Werk „Smaclaldia vivat“ in Text und Musik.

**1971 19. März 50 Jahre**

Kreisgebiet: Aus der Volks-, Berufs-, Wohnraum- und Gebäudezählung vom 1. Jan. 1971 wurde eine Gesamtzahl der Bevölkerung von 66 753 mit 25 639 Privathaushalten, 23 745 Wohnungen und 65 105 Wohnräumen ermittelt. 21 % der Gesamtbevölkerung lebten in der Kreisstadt Schmalkalden.

**1896 20. März 125 Jahre**

Das Preußische Abgeordnetenhaus nahm in der dritten Beratung, die kaiserliche Verordnung vom 30. Oktober 1895 betreffend, die Förderung des veränderten Bebauungsplanes des Fleckens Brotterode ohne Debatte an.

**1896 21. März 125 Jahre**

Eine Kompanie zum 3. Eisenbahnregiment beginnt mit dem Schlagen der zwei über die Werra und den Mühlgraben beim Bau der Feldbahn Wernshausen-Brotterode notwendigen Brücken; nach 10 Tagen war die tiefe Arbeit vollendet und am 2. April zogen diese Mannschaften wieder ab.

## Verteilung Amtsblatt

Für die Verteilung des Amtsblattes ist die Verlagsgruppe Hof/Coburg/Suhl, Wochenspiegel Thüringen GmbH & Co. KG zuständig. In der Vergangenheit gab es bei der Zustellung Probleme. Das Amtsblatt erreicht nicht alle Haushalte der Stadt. Wir möchten hiermit darauf hinweisen, dass all diejenigen, die kein Amtsblatt erhalten haben, in der Reklamationsstelle unter

**03681/851 334**

anrufen können. Das Amtsblatt wird dann nachgesendet. Das Amtsblatt findet man außerdem auf der Homepage der Stadt Schmalkalden unter [www.schmalkalden.de](http://www.schmalkalden.de)

## Impressum: Amtsblatt der Stadt Schmalkalden

### Herausgeber:

Stadt Schmalkalden, Altmarkt 1, 98574 Schmalkalden

### Gesamtherstellung:

Bauer & Malsch GmbH, Kasseler Straße 52a, 98574 Schmalkalden, Tel. 03683 4666-111, Fax 03683 4666-222

**Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:** Der Bürgermeister der Stadt Schmalkalden

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:** Bauer & Malsch GmbH

Ansprechpartner: Frau Cornelia Rosa, Tel. 03683 4666-190

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zzt. gültige Anzeigenpreisliste für Anzeigenveröffentlichungen.

**Erscheinungsweise:** 4-wöchig; wird kostenlos an alle Haushalte im Verbreitungsgebiet der Stadt Schmalkalden verteilt. Einzelne Exemplare sind ggf. in der Stadtverwaltung Schmalkalden kostenlos erhältlich.

**Datenschutz:** Die Stadt Schmalkalden ist für den Inhalt von Zuarbeiten nicht verantwortlich. Dies ist immer der Urheber des Artikels.

**1946 21. März 75 Jahre**

Schmalkalden: Tagung vor Neubürgern des Kreises. Die neugebildete Kommission für das Umsiedlerwesen hielt am vergangenen Freitag ihre erste Tagung ab, zu der sich die Umsiedler (*Flüchtlinge, Vertriebene*) aus dem Osten in großer Zahl eingefunden hatten.

**1871 22. März 150 Jahre**

Die Schuljugend pflanzt die Friedenslinde auf dem Altmarkt in Schmalkalden.

**1521 21. März 500 Jahre**

Osanna Röder stiftet eine ewige Messe in die Kirche zu Springstille.

**1896 24. März 125 Jahre**

Mit der baulichen Veränderung des Rathauses wird begonnen.

**1946 24.-31. März 75 Jahre**

Kulturwoche in ganz Deutschland und auch Schmalkalden: zwei Konzertveranstaltungen finden statt. Eine Tochter der Stadt, die Koloratursängerin Marie Luise Weidt, ist nun am nordwestdeutschen Rundfunk Hamburg tätig, wie bekannt wurde.

**1921 26. März 100 Jahre**

Brotterode als Radiumbad: die Entscheidung, ob Brotterode ein Kur- oder Heilbad werden kann, wurde getroffen.

**1971 27. März 50 Jahre**

Gemeinsame Beratung des Rates der Stadt Schmalkalden mit Stadtausschuss der Nationalen Front: Aufruf zum Frühjahrsputz – die Kreisstadt soll von Überresten des Winters befreit werden.

**1896 28. März 125 Jahre**

Beginn der Brücke der Feldbahn Wernshausen-Brotterode mit der Eisenkonstruktion über die Werra bei Wernshausen.

**1871 31. März 150 Jahre**

Das Armen-Arbeitshaus am Kirchhof soll auf Abbruch an den Meistbietenden verkauft werden; es fand sich aber kein Käufer.

**Anmerkung:** Ergänzungen der Redaktion wurden in Klammern gesetzt und kursiv gekennzeichnet.  
Es besteht kein Anspruch auf Vollständigkeit.

Das Stadt- und Kreisarchiv ist wegen der Corona-Pandemie derzeit für den Publikumsverkehr geschlossen.  
Anfragen können in dieser Zeit telefonisch zu den Öffnungszeiten oder schriftlich an uns gerichtet werden.  
Zeiten für telefonische Anfragen und Abholservice:  
Dienstag 9.00-12.00, 13.00-16.00 Uhr  
Donnerstag 9.00-12.00, 13.00-18.00 Uhr

Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden  
Einrichtung im Zweckverband Kultur des Landkreises Schmalkalden-Meiningen  
Schlossküchenweg 15, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683 60 40 39  
Fax: 03683 60 37 13  
www.stadtarchiv-schmalkalden.de  
stadtarchiv@schmalkalden.de  
neu: archiv-schmalkalden@zv-kultur-sm.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch nach dem Lockdown.  
Bleiben Sie gesund!



## Schmalkalder LadenZeile



Mehr Infos unter [www.schmalkalden.com](http://www.schmalkalden.com) | Menü Einkaufen

### Landhandel Krech

Wir, Jürgen Krech und Familie, sind der LANDHANDEL KRECH in Mittelschmalkalden und existieren seit den 90er Jahren. 2010 wurde das Geschäft an die nächste Generation übergeben.

Landwirte und Tierhalter finden bei uns ein breites Sortiment. Das Angebot reicht von der Ausstattung, dem Zubehör, über Futter bis hin zur fachlichen Beratung. Wir haben fast alles!

Auch der Kleingärtner ist herzlich willkommen. Saatgut, Dünger, Handwerkzeug, Blumen- und Gemüsepflanzen können bei uns erworben werden. Die kleinen Kunden finden bei uns eine Auswahl an Spielwaren von Siku und Bruder.



In unserem Sortiment finden Sie auch regionale Produkte wie zum Beispiel Kartoffeln und Honig direkt vom Erzeuger. Neuigkeiten und Informationen über Aktionen finden Sie auch auf unserer Facebook-Seite.

Alte Gasse 7 | 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683 603247 | Fax 03683 408923  
Inhaber: Jürgen Krech  
Geöffnet: Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr | Sa. 9.00 – 12.00 Uhr  
Montag nach Vereinbarung  
für Rollstuhlfahrer zugänglich | Parkplätze | EC-Karten

Ihr Geschäft wurde noch nicht vorgestellt? Dann wenden Sie sich bitte einfach an Stadtmarketing/Wirtschaftsförderung,  
Tel. 03683-667402 oder [c.handy@schmalkalden.de](mailto:c.handy@schmalkalden.de)

## Schmalkalden-Gutschein in das Osterkörbchen!



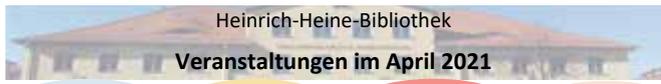
Den Schmalkalden-Gutschein bekommen Sie im Wert von 10,- oder 14,- Euro in der Tourist-Information Schmalkalden, Auer Gasse 6-8. Das ideale Geschenk für Familie und Freunde lässt sich in mehr als 50 Geschäften, Dienstleistern, Gastronomiebetrieben und Kultureinrichtungen einlösen.  
Erreichbarkeit Tourist-Information: 03683 609758-0

### Werden auch Sie Gutschein-Partner!

Teilnehmen können alle im Gebiet der Stadt Schmalkalden ansässigen Geschäfte und Einrichtungen. Der Einstieg ist jederzeit möglich. Interessenten wenden sich an:

Stadtverwaltung Schmalkalden  
Wirtschaftsförderung / Stadtmarketing  
Altmarkt 1 | 98574 Schmalkalden  
Tel.: 03683 667-402 | [c.handy@schmalkalden.de](mailto:c.handy@schmalkalden.de)

**Aus der Stadt**



**Veranstaltungen im April 2021**

Veranstaltungen	Tag	Datum	Uhrzeit
<b>Ferienprogramm: Magischer Frühling rund um Elfen, Drachen und Co.</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Di.	06.04.2021	10:00 – 11:00 Uhr
<b>Entdeckungsreise Bibliothek: Bilderbuchkino</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Di.	06.04.2021	16:00 – 16:30 Uhr 16:30 – 17:00 Uhr
<b>Ferienprogramm: Magischer Frühling rund um Elfen, Drachen und Co.</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Mi.	07.04.2021	10:00 – 11:00 Uhr
<b>Kreativzeit: Ferngläser</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Mi.	07.04.2021	15:00 – 16:00 Uhr 16:00 – 17:00 Uhr
<b>Ferienprogramm: Magischer Frühling rund um Elfen, Drachen und Co.</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Do.	08.04.2021	10:00 – 11:00 Uhr
<b>Scratch-Workshop</b> Programmiere dein eigenes Videospiel! Onlinekonferenz – Anmeldung erforderlich!	Do.	08.04.2021	13:00 – 15:00 Uhr
<b>Ferienprogramm: Magischer Frühling rund um Elfen, Drachen und Co.</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Fr.	09.04.2021	10:00 – 11:00 Uhr
<b>Scratch-Workshop</b> Programmiere dein eigenes Videospiel! Onlinekonferenz – Anmeldung erforderlich!	Fr.	09.04.2021	13:00 – 15:00 Uhr
<b>Entdeckungsreise Bibliothek: Bilderbuchkino</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Di.	09.04.2021	16:00 – 16:30 Uhr 16:30 – 17:00 Uhr
<b>Kreativzeit: Sonnenuhr</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Mi.	10.04.2021	15:00 – 16:00 Uhr 16:00 – 17:00 Uhr
<b>Entdeckungsreise Bibliothek: Bilderbuchkino</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Di.	20.04.2021	16:00 – 16:30 Uhr 16:30 – 17:00 Uhr
<b>Kreativzeit: Windräder</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Mi.	21.04.2021	15:00 – 16:00 Uhr 16:00 – 17:00 Uhr
<b>Entdeckungsreise Bibliothek: Bilderbuchkino</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Di.	27.04.2021	16:00 – 16:30 Uhr 16:30 – 17:00 Uhr
<b>Kreativzeit: zum Tag der FFW Feuerwehrtaufe</b> Online unter: <a href="http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live">www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live</a>	Mi.	28.04.2021	15:00 – 16:00 Uhr 16:00 – 17:00 Uhr

Onleihsprechstunden zu Fragen zum Onleiheportal Thuebibnet und Onleihe-App finden nach vorheriger persönlicher Terminabsprache statt.

Pandemiebedingt kann es zu Änderungen kommen. Alle Informationen finden Sie auf unserer Website bzw. Social-Media-Kanäle Alle Kinder- und Jugendveranstaltungen sind kostenlos.

**Öffnungszeiten** (außer Sonn- und Feiertage):

- Montag: geschlossen
- Dienstag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr
- Mittwoch: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr
- Donnerstag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 18:00 Uhr
- Freitag: 10:00 – 12:00 und 14:00 – 16:00 Uhr
- Samstag: 10:00 – 12:00 Uhr

**Achtung!**  
Aufgrund der  
Pandemiesituation  
geänderte  
Öffnungszeiten!



Stadt- und Kreisbibliothek  
„Heinrich Heine“  
Kirchhof 4, 98574 Schmalkalden  
Ausleihe: 03683 / 606216  
[www.stadtbibliothek-schmalkalden.de](http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de)  
[www.bibliothek.schmalkalden.de](http://www.bibliothek.schmalkalden.de)  
[heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de](mailto:heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de)  
[info@stadtbibliothek-schmalkalden.de](mailto:info@stadtbibliothek-schmalkalden.de)  
@heinebibliothekschmalkalden  
@heine\_bibliothek\_schmalkalden

**Osterferien-Programm  
Magischer Frühling**



Stadt- und Kreisbibliothek  
„Heinrich Heine“  
Kirchhof 4, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/606217  
[www.stadtbibliothek-schmalkalden.de](http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de)  
[www.bibliothek.schmalkalden.de](http://www.bibliothek.schmalkalden.de)  
[heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de](mailto:heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de)  
[info@stadtbibliothek-schmalkalden.de](mailto:info@stadtbibliothek-schmalkalden.de)  
@heinebibliothekschmalkalden  
@heine\_bibliothek\_schmalkalden



**Online -  
Osterferienprogramm**

**Thema: Magischer Frühling rund um  
Elfen, Drachen & Co.**

Wir lesen, spielen und basteln zusammen mit euch im Livestream.  
Die Mal- und Bastelmaterialien können kostenlos bei uns bestellt  
und abgeholt oder auf unserer Website heruntergeladen werden.  
Es warten tolle Überraschungen auf alle, die mitmachen!

**Mo 29.03.21 – Do 01.04.21  
und  
Die 06.04.21 – Fr 09.04.21**



**ab 10:00 Uhr**

[www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live](http://www.stadtbibliothek-schmalkalden.de/live)

**Osterferien  
Programm**



**Scratch Workshop**

- Programmiere dein eigenes Videospiel mit Scratch!
- keine Vorkenntnisse nötig
- Du brauchst einen PC mit einem aktuellen Webbrowser und ein Headset (kann ausgeliehen werden)
- empfohlenes Alter: 10 – 16 Jahre
- Workshop als Online-Konferenz
- Anmeldungen ab sofort möglich unter:  
Telefon 03683 606217  
Mail: [heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de](mailto:heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de)

**Gruppe 1:  
29.03.2021 und 30.03.2021  
13:00 Uhr – 15:00 Uhr**

**Gruppe 2:  
08.04.2021 und 09.04.2021  
13:00 Uhr – 15:00 Uhr**



**Gartenbörse  
des Regionalverbandes  
der Gartenfreunde**

Der Regionalverband der Gartenfreunde bietet im Raum Schmalkalden nachstehende Gärten zum Pächterwechsel an.

KGV An der Queste	1 Parzelle
KGV Am Quellenweg	3 Parzellen
KGV Grüner Weg	1 Parzelle
KGV Märzenliede I	1 Parzelle
KGV Märzenliede II	1 Parzelle
KGV Kleines Herrentälchen	2 Parzellen
KGV Am Wolfsberg	1 Parzelle
KGV Wernshausen	3 Parzellen
KGV Zur Lücke Schwallungen	6 Parzellen
KGV Sonnenhöhe	1 Parzelle
KGV Grasberg	1 Parzelle

Interessenten wenden sich bitte an den Regionalverband der Gartenfreunde: Leipziger Straße 71 • 98617 Meiningen  
**Tel: 03693 - 820995 • Mail: [rv-gartenfreunde-mgn-sm@freenet.de](mailto:rv-gartenfreunde-mgn-sm@freenet.de)**  
**Peter Sitz: 03683 - 623952 • [guenterpfa@t-online.de](mailto:guenterpfa@t-online.de),**  
oder direkt an die Vereine/Kleingartenanlagen.  
Wir geben Ihnen gern einen Termin zur Besichtigung der Gärten.



## GARTENTIPPS IM APRIL

**OBSTGEHÖLZE:** Obstgehölze und Beerensträucher benötigen eine Nährstoffgabe. Spätestens Anfang April auf die Baumscheiben drei Liter Kompost pro Quadratmeter geben. Kompost ist ideal, da er für die Fruchtbildung viel Kalium und Kalzium liefert. Ausnahmen sind Heidelbeeren. Sie vertragen als Moorbeetpflanzen keinen Kompost. Für sie gibt es einen speziellen Dünger.

Pfirsichbäume blühen sehr früh im Jahr (etwa März/April) und sind daher sehr frostempfindlich.



**GEMÜSE-PFLANZEN:** Für wurzelnackte Ziersträucher, Bäume und Rosen ist Mitte April die beste Pflanzzeit, da jetzt große Anwachsverluste kaum auftreten. Sehr starkausgetriebene Stauden sollten gut gewässert und voran großzügig beschnitten werden.

**BOHNEN VORZIEHEN:** Vor allem große Samen wie Bohnen und andere Hülsenfrüchte profitieren von einer Badekur. Sie baden gerne 12 Stunden lang in lauwarmem Wasser. Gurken, Zucchini, Kürbis und Melone legt man 24 Std. lang in Vollmilch.

**ERDBEEREN:** Erbsen, Spinat, Puffbohnen, Radieschen, Gewürzpflanzen, Zwiebeln, Lauch, Möhren, Kohl und Rettig dürfen schon im April ins Freiland gesetzt werden. Kohlrabi, Blumenkohl, Knollenfenchel, Bleichsellerie und alle Salatsorten sollten unter einer schützenden Folie aufwachsen, während Tomaten, Gurken, Paprika, Zucchini, Melonen, Auberginen und Brokkoli erst einmal unter Glas herangezogen werden.

**HIMBEEREN UND BROMBEEREN SCHNEIDEN:** Busch- und Stangenbohnen sind kälteempfindlich. Daher empfiehlt sich in rauen Lagen die Vorkultur in Töpfen. Die jungen Pflanzen Anfang Mai samt Topfballen unter Vlies ins Beet setzen. Vorteil: Sie können früher ernten und die Jungpflanzen sind vor Bohnenfliegen und Schnecken sicher.

Erdbeeren können mit Vlies zu einer früheren Blüte gebracht werden.

Bei Sommerhimbeeren sollten Sie jetzt alle Ruten auf 1,60 m bis 1,80 m zurückschneiden. Bei Brombeeren werden kurz vor dem neuen Austrieb alle abgetragen, Ruten aus dem Vorjahr auf Bodennähe entfernt.

Nach dem Schnitt mulcht man die Himbeer- und Brombeerbeete am besten mit Rindenkompost. Wichtig – bringen Sie die Mulch-Schicht erst auf, wenn die Frühjahrssonne die oberen Bodenschichten ange-trocknet hat.

**STECKZWIEBELN:** Weichen Sie Steckzwiebeln vor dem Pflanzen über Nacht in zimmerwarmem Wasser ein. So bilden sie früher Wurzeln und fassen im Beet schneller Fuß. Der Abstand sollte zwischen den Reihen 15-20 cm betragen. Die Zwiebeln mit der Rückseite des Rechens etwas mit Erde bedecken und leicht andrücken.

**KARTOFFELN:** In milden Regionen können sie ab Anfang April gepflanzt werden. In Spätfrostlagen vorsichtshalber bis Mitte April warten. Kartoffeln in max. zehn Zentimeter tiefe Erdmulden legen. Pflanzabstand ca. 30 cm, in der Reihe ca. 40 cm.

Wichtig: vorgekeimte Kartoffeln vorsichtig mit Erde bedecken, damit die Keime nicht abbrechen. Ein leichter Nachtfrost richtet an jungen Pflanzen nicht allzu viel Schaden an, da die Knollen wieder gut durchtreiben.

**SCHONENDE RHABARBER-ERNTEN:** Die ersten zarten Rhabarberstängel können ab Ende April geerntet werden. Faustregel – mindestens zwei Drittel der Stängel und Blätter müssen stehen bleiben.

**ROSEN:** Rosenschnitt erfolgt zur Forsythien-Blüte. Beet- und Edelrosen kräftig auf 25 cm einkürzen. Der Schnitt erfolgt etwa 1 cm über einem nach außen gerichtetem Auge. Öfter blühende Strauchrosen bringt man durch Rückschnitt aller Triebe um die Hälfte in Form. Einmal blühende Kletterrosen und Ramblerrosen blühen an mehr-jährigen Trieben und werden im Frühjahr nicht geschnitten. Nur kranke und alte Triebe entfernen.

**GEMÜSENETZE:** Mit engmaschigen Netzen schützen Sie ihre Gemüsekulturen wirkungsvoll vor den Larven von Gemüsefliegen (Kohl-, Möhren- und Zwiebelfliege). Bedecken Sie die Pflanzen direkt nach der Aussaat oder Pflanzung mit dem Netz, um die Eiablage der Fliegen zu verhindern. Sinnvoll sind Stützbügel aus Federstahl, damit die Netze nicht direkt auf den Pflanzen aufliegen. Die Randbereiche sollten Sie mit Erde oder Brettern abdichten.

**ZIERGARTEN:** Gegen Ende April wird es langsam Zeit, die ersten Kübelpflanzen aus dem Winterquartier nach draußen zu holen, wichtig – auf Nachfröste achten. Die ersten Tage die Pflanzen nicht gleich in die Sonne stellen (Sonnenbrand). Die Pflanzen auf Schädlinge überprüfen. Trockene, abgestorbene Pflanzenteile entfernen. Neue Erde tut den Pflanzen gut. Die Wassergabe langsam steigern, erste Düngergaben vornehmen.

In den Blumenbeeten können die ersten Blühpflanzen ausgepflanzt werden. Bei Frostgefahr leicht abdecken. Gleichzeitig können die ersten Sommerblumen an Ort und Stelle gesät werden. Dazu ist es wichtig, die Stelle umzugraben und Dünger oder Kompost unter die Erde zu mischen.





## NEUES AUS DEM TIERHEIM!



### Zwergkaninchen:

Insgesamt sieben Kaninchen im Alter von fünf Monaten bis einem Jahr suchen ein artgerechtes Zuhause mit ausreichend Platz zum Hüpfen, Springen und Buddeln. Am besten geeignet ist ein Freigehege im Garten oder freie Wohnungshaltung. Sie sind alle geimpft, die beiden Rammler kastriert. Vermittelt werden sie entweder in Gruppen oder zu mindestens einem Artgenossen.

## WENDYS TIERSCHUTZ-TIPPS FÜR ZUHAUSE

*Hallo, mein Name ist Wendy Möller (39 Jahre alt) und ich beschäftige mich seit 1994 mit dem komplexen Thema Tierschutz und bin seit einigen Jahren auch Mitglied im Tierschutzverein Schmalkalden.*

Ich werde oft gefragt, was jeder Einzelne zum Tierschutz beitragen kann. Wir als Endverbraucher haben die Macht, zu bestimmen, was wir Zuhause haben möchten.

### DESHALB HIER DER 6. TIPP:

Kastration ist Tierschutz! Lassen Sie Ihre Katze kastrieren, bevor sie ihr Freigang gewähren. So kann ungewollter Nachwuchs vermieden, die Krankheitsübertragung durch den schmerzhaften Deckakt eingedämmt und Wunden durch Revierkämpfe minimiert werden. Ihr kastrierter Kater wird nicht mehr wochenlang auf der Suche nach einer Partnerin von seinem Zuhause fernbleiben und auch nicht mehr geruchsintensiv markieren. Kastrierte Katzen haben deutlich weniger Stress und werden Ihnen somit noch viel mehr Freude bereiten.

### KASTRATION IST TIERSCHUTZ!



## FBF GLASKUNSTPROJEKT „BLICK DURCH DIE ZEIT“

Gewissermaßen als einen bleibenden künstlerischen und fachlichen Nachhall zu der 2019 stattgefundenen Sach-, Design- und Kunstausstellung „**designed in Schmalkalden – zeichen setzen!**“ hat sich die FBF vorgenommen, u. a. zwei Projekte im öffentlichen Stadtraum zu installieren.

Das sind einerseits das schon öfters vorgestellte Design-Kunstwerk „Werkzeugstadt Schmalkalden“ aus Edelstahl und Glas mit dem Symbol des abhehenden Spans von einem Werkzeugkeil und andererseits das Glaskunstprojekt „Blick durch die Zeit“, eine stark zusammenfassende Darstellung der auf der Designausstellung präsentierten vier großen Seidenstores (siehe Foto) zur Wirtschafts- und Technikgeschichte Schmalkaldens.



(FOTO NKR): BLICK IN DIE FBF-GALERIE AUF DIE 4 BANNER ZUR WIRTSCHAFTS- UND TECHNIKGESCHICHTE SCHMALKALDENS, DIE WOLFGANG NICKEL ZUR SACH-, DESIGN- UND KUNSTAUSSTELLUNG „DESIGNED IN SCHMALKALDEN – ZEICHEN SETZEN!“ GESTALTET HATTE

In diesem letztgenannten FBF-Projekt werden in stark komprimierter Form auf Glaskunstbildern die Etappen der wirtschaftsgeschichtlichen, technischen und wissenschaftlichen Entwicklungen Schmalkaldens von den Zünften bis zur Gegenwart mit Piktogrammen, Logos und Fotos dargestellt.

Die so von Wolfgang Nickel (Georgenzell) gestalteten Glaskunstbilder sollen auf die kleinen Fenster links neben der Eingangstür der FBF-Galerie eingefügt werden, so dass vorbeilaufende Besucher der Stadt Schmalkalden und Interessierte einen ersten Überblick zu diesen Entwicklungen Schmalkaldens wahrnehmen können. In die Darstellungen wird natürlich auch die fast 120-jährige Geschichte der heutigen Hochschule Schmalkalden mit eingebunden sein.



FBF-GALERIE MIT DEN NACHTS BELEUCHTETEN GLASKUNSTFENSTERN ZU MARTIN LUTHER VON WOLFGANG NICKEL

Auf der Grundlage einer erarbeiteten Konzeption hat Wolfgang Nickel aufbauend die künstlerischen Entwürfe für die ersten Etappen bis 1990 angefertigt und auf Glas aufgebracht. Diese Glasgestaltungen werden in einer speziellen Glastechnologie-Firma in einem Glasfusing-Verfahren auf- bzw. eingeschmolzen, so dass sie nicht durch UV-Bestrahlung beschädigt werden können.

Es sind insgesamt 8 Glaskunstbilder konzipiert, die auch wieder abnehmbar, in zwei Etappen fertig gestellt werden sollen.

Auf einer neben der Fensterreihe hängenden kleinen Informationstafel wird über das Anliegen und auch kurz zu den Inhalten informiert. Mittels eines scannbaren QR-Codes können weitere Informationen nachgelesen werden. Zusätzlich wird eine Broschüre verfasst, in der das Projekt und Geschichten dazu vorgestellt werden.

Die FBF würde sich freuen, wenn Einzelpersonen und Firmen diese öffentlich sichtbaren Darstellungen zur Schmalkalder Geschichte mit einer Spende unterstützen könnten. Sie erhalten dafür eine Spendenbescheinigung und werden in der Broschüre benannt. Dazu kann man telefonisch über 03683/400120 oder über E-Mail: [prof.dr.n.krah@gmx.de](mailto:prof.dr.n.krah@gmx.de) bzw. über FBF – Galerie, Gillersgasse 2, 98574 Schmalkalden, Kontakt aufnehmen.

- Prof. Dr.-Ing. Norbert Kraht -

### Mitteilung: FBF-Jahresversammlung

Die FBF - Forschungs- & Bildungs-Fördergesellschaft e.V. und die FBF – Stiftung für Wissenschaft und Kunst beabsichtigen, wenn coronabedingt zulässig, am **Mittwoch, 31.03.2021, um 16.00 Uhr, in der FBF-Galerie** eine Jahresversammlung mit Mitgliedern und Gästen durchzuführen. Es wird um Anmeldung unter E-Mail: [prof.dr.n.krah@gmx.de](mailto:prof.dr.n.krah@gmx.de) gebeten.

## AUS DEN ORTSTEILEN

### Erreichbarkeit der Ortsteilbürgermeister

*Aufgrund der aktuellen Lage können momentan keine Sprechstunden durchgeführt werden. Sie können sich gerne telefonisch oder per E-Mail an die Ortsteilbürgermeister wenden!*

#### Asbach

Jens-Uwe Duft      Tel. 0175 9149381  
Mail otv-asbach@web.de

#### Grumbach

Marcel Kürschner      Tel. 0179 3204726  
Mail imkerman@gmx.de

#### Mittelschmalkalden

Peter Trabert      Tel. 0152 34569902  
Mail p.trabert@freenet.de

#### Mittelstille

Bernd Gellert      Tel. 0171 2344260  
Mail Bernd.gellert@gmx.net

#### Möckers

Otto Klee      Tel. 03683/605681  
Mail otto.klee@web.de

#### Wernshausen

Hartmut Kremmer      Tel. 21092 oder 0170 1854835  
Mail Hartmut.kremmer@gmx.net

#### Springstille

Hans-Gert Reich      Tel. 036847/40548  
Fax 036847/51966  
Mail buergermeister@springstille.de

15.04.2021 **Nordic-Walking**  
Treffpunkt: 10.00 Uhr Stadtteilbüro

22.04.2021 **Fotospaziergang**  
Treffpunkt: 10.00 Uhr Stadtteilbüro

29.04.2021 **Auf Luthers Spuren durch Schmalkalden**  
Treffpunkt: 10.00 Uhr Stadtteilbüro

**Wir weisen darauf hin, dass aufgrund der Corona-Bestimmungen die Veranstaltungen nur mit Anmeldungen stattfinden können!**



Über unser Portal  
<https://ifbw.moodle.school>  
können wir auf Anfrage Online-Beratungen durchführen!

## SPRINGSTILLE

### AUF TANTE KERSTIN IST VERLASS ...

Tante Kerstin, alias Kerstin Kellner, bekannt aus dem „**Tante-Kerstin-Laden**“ bzw. der Gaststätte „**Zur guten Quelle**“, versorgt uns im Kindergarten „**Stiller Zwerge**“ täglich auf's Neue mit einem frisch zubereiteten, abwechslungsreichen Mittagessen.

Die gute Zusammenarbeit mit ihr bietet uns viele Vorteile und Möglichkeiten, die wir sehr zu schätzen wissen und nicht missen möchten. Unser Essen wird über einen sehr kurzen Anfahrtsweg geliefert, ist mit viel Liebe zubereitet und schmeckt wirklich sehr lecker. Ab und an erstellen wir gemeinsam mit den Kindern eine Liste mit Wunschessen. Diese Wünsche werden von Kerstin und ihrem Küchenteam sehr ernst genommen und zeitnah erfüllt. Es liegt ihr sehr am Herzen, dass alle bei uns gut versorgt sind. So ist es für sie ebenso selbstverständlich, unseren Krippenkindern bei Bedarf ein Alternativessen anzubieten, auch wenn dies für sie ein Mehraufwand ist.

Als sich kürzlich eine unserer Notbetreuungsgruppen in Quarantäne begeben musste, hielt sie die Essensversorgung trotzdem aufrecht und kochte sogar für nur drei Kinder.



**DIE „STILLER ZWERGE“  
SAGEN DANKE!**



Da dies in der heutigen Zeit ganz sicher nicht selbstverständlich ist, möchten wir dir, liebe Kerstin und deinem Team einmal ganz herzlich „**DANKE**“ sagen, für all das, was ihr für uns möglich macht, für all eure Mühe und euer lobenswertes Engagement.

**Auf euch ist einfach immer Verlass! Schön, dass es euch gibt!**

*Ganz liebe Grüße von den Kindern und Erzieherinnen im Kindergarten „Stiller Zwerge“*

## WALPERLOH

### Stadtteilbüro Walperloh

Allendstraße 30  
Telefon: 03683/6467300  
Mobil: 0157/30051576

**Beratungen und Sprechzeiten finden nur nach telefonischer Terminabsprache statt!**

#### Sprechzeit

Dienstag 09:00 Uhr – 16:00 Uhr  
Donnerstag 09:00 Uhr – 17:00 Uhr

#### Sprechstunde für Familien und Alleinerziehende:

Freitag 10:00 Uhr – 12:00 Uhr (Bitte Termin vereinbaren)

#### Beratungen

Dienstag 09:00 Uhr – 16:00 Uhr Beratung für Jüngere

#### Veranstaltungen laut Plan:

Donnerstag 10:00 Uhr – 12:00 Uhr  
Treffpunkt Stadtteilbüro oder IFBW e. V. Rötweg 6

### April 2021

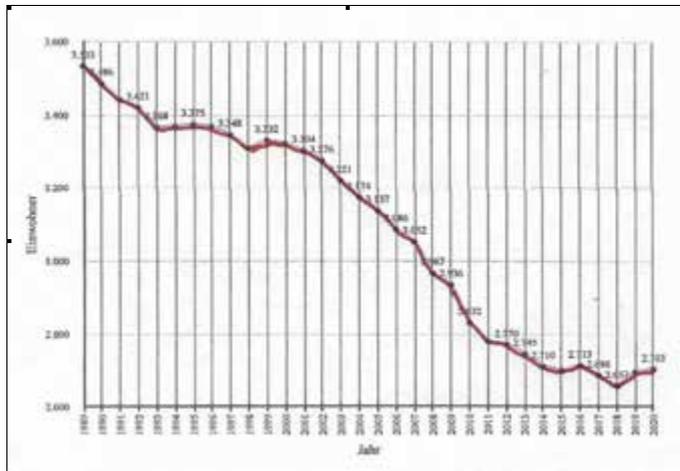
01.04.2021 **Kreativtag Ostern**  
Treffpunkt: 10.00 Uhr Stadtteilbüro

08.04.2021 **Ausflug zum ehemaligen Landes-Gartenschau-Gelände**  
Treffpunkt: 10.00 Uhr IFBW e. V.

# WERNSHAUSEN

**NEUES HEFT ERSCHEINT:  
IN FORTSETZUNG DES BUCHES „30 JAHRE  
VERÄNDERUNGEN IN WERNSHAUSEN SEIT 1990“**

**Wernshäuser Heimatblätter**  
Heft 28 März 2021  
*Drissich Joahr - be de Ziet vergätt!*



Einwohnerzahlen

Das Heft gibt einen Überblick über die Bürger des Ortes, die am Buch **direkt** mitgearbeitet haben, wodurch es als **Gemeinschaftswerk** anzusehen ist.

In dem Buch wurden sehr viele Bereiche chronologisch aufbereitet. Jedoch konnte nicht im Einzelnen dargestellt werden, welche persönlichen, familiären, arbeitsmäßigen und lebensbestimmenden Konsequenzen nach der Vereinigung zu bewältigen waren, die oft das gesamte Dasein betrafen. In diesem Heft und in nachfolgenden sollen solche Aspekte erneut zum Tragen kommen.

Frau **Regina Lochner** berichtet über die Schwierigkeiten, die sie in den Anfangsjahren der Umgestaltung der Gemeinde zu meistern hatte – in Bezug auf Grund und Boden, Finanzen, Baugeschehen, Bildungswesen und soziale Einrichtungen.

Frau **Heidrun Raßbach** hat zum Jubiläum „100 Jahre Fußball in Wernshausen“ eine beeindruckende Festrede gehalten, die einen großen Zeitraum der Sportgeschichte im Ort wieder lebendig werden lässt. Umfangreiche Recherchen waren notwendig, um solch ein detailliertes Bild, vor allem von den engagiert für den Fußball wirkenden Personen, zu zeichnen und deren Leistungen zu würdigen.

Der **Kindergarten** ist nicht nur für die Kleinen, sondern vor allem für die Eltern, aber auch die Großeltern, eine wichtige Institution in Wernshausen, an dessen Entwicklung und Programmen große Anteilnahme genommen wird. Deshalb sollen die jahrelangen Bestrebungen in Bezug auf das Qualitätssiegel „Bewegungsfreundliche Kindertagesstätte“ hervorgehoben werden, auch deshalb, damit die großen Bemühungen der Erzieher um aktive Freizeitgestaltung durch Bewegung und Sport zu einem lebensbegleitenden Verhalten führen.

Die Vereinigung vor 30 Jahren brachte aber auch herbe Einschnitte in das Bildungssystem, wobei erfolgreiche Ausbildungswege nicht mehr weitergeführt und viele Berufsabschlüsse nicht anerkannt wurden, so dass nachfolgende Qualifizierungen erforderlich waren oder Entlassung bzw. Arbeitslosigkeit drohten. Das bewegt **Frau Dr. Siegmund** noch heute. Deshalb die **kritischen Beiträge zum Bildungswesen**.

Der **Verkehrsknotenpunkt** Wernshausen wird erneut betrachtet: nicht nur der Bahnhof, sondern auch die Rad- und Wanderwege in die Rhön.

Die „**Wernshäuser Heimatblätter**“ wollen auch weiterhin einen Beitrag zur chronistischen Aufbereitung von Geschehnissen in Wernshausen leisten. Deshalb werden Sie gebeten, Erinnerungen an Erlebnisse, wichtige Dokumente, Episoden und Witze aus der Zeit nach der Vereinigung, des „Zusammentreffens/ Zusammenprallens“ von Ost und West – in Hochdeutsch oder Mundart – mündlich oder schriftlich – beizusteuern. Dafür wären wir Ihnen sehr dankbar. Überwinden Sie sich!

Das Heft ist für 3,50 € erhältlich in bestimmten Verkaufseinrichtungen des Ortes und im PostShop Breitungen.

## ÖFFNUNGSZEITEN UND REGELMÄSSIGE ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN AUF EINEN BLICK

Veranstaltungsmeldungen unter  
[www.schmalkalden.com/veranstaltungen](http://www.schmalkalden.com/veranstaltungen)

**Tourist-Information**  
Auer Gasse 6–8, 98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/6097580, Fax 03683/60975821  
E-Mail: [info@schmalkalden.de](mailto:info@schmalkalden.de)

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Geschlossen

**Telefonische Beratung**  
Montag-Freitag 10:00–15:00 Uhr  
03683/6097580

### ÖFFENTLICHE STADTFÜHRUNGEN:

Es werden keine Stadtführungen durchgeführt.

## SEHENSWERTES

**\*\*Schloss Wilhelmsburg** IM MÄRZ GESCHLOSSEN  
November–März: Di.–So. 10:00–16:00 Uhr  
Audioguide deutsch/englisch und speziell für Kinder

**\*\*Techn. Museum Neue Hütte**  
November–März: Mi.–Fr. 10:00–16:00 Uhr, So. 12:00–16:00 Uhr,  
sowie an gesetzlichen Feiertagen IM MÄRZ GESCHLOSSEN

**\*\*Viba Nougat-Welt**  
Ausstellung: IM MÄRZ GESCHLOSSEN  
Montag–Sonntag: 10:00–18:00 Uhr  
\*letzter Einlass: 17:00 Uhr  
Restaurant: IM MÄRZ GESCHLOSSEN

Montag–Sonntag: 11:00 Uhr–18:00 Uhr  
**der Viba-Shop hat wieder geöffnet:**  
Montag–Freitag: 11:00–16:00 Uhr,  
Samstag: 10:00–14:00 Uhr, Sonntag: geschlossen  
Lecker-Telefon: Am Wochenende To-Go-Essen bestellen

**\*\*Historicum Zinnfigurenmuseum und Münzpresse 1765**  
Mo.–Fr. 10:00–13:00 Uhr, 15:00–18:00 Uhr, Mi. 10:00–18:00 Uhr,  
Sa. 10:00–12:00 Uhr, IM MÄRZ GESCHLOSSEN  
Führungen & Zinnfiguren gießen: auf Anfrage unter 0172/7810787

**\*\*Weidebrunner Gasse 13–das Fachwerkerlebnishauss**  
Di.–Sa. 11:00–17:00 Uhr IM MÄRZ GESCHLOSSEN  
Führungen nach Vereinbarung (auch außerhalb der Öffnungszeiten)

**\*\*OTTO MUELLER MUSEUM DER MODERNE**  
Mittwoch+Donnerstag+Freitag 10:00–18:00 Uhr,

Samstag 10:00–17:00 Uhr,  
Sonntag 14:00–17:00 Uhr  
Museumsshop inkl. Buchhandlung Lesezeichen geöffnet

IM MÄRZ GESCHLOSSEN

**\*\*Stadt- und Kreisbibliothek Heinrich Heine**  
geschlossen, onleihe möglich

**\*\*Stadt- und Kreisarchiv Schmalkalden, Schlossküchenweg 15**  
geschlossen

**\*\*Barfußerlebnispark am Waldhaus**  
täglich geöffnet

**\*\*Wildgehege im Ehrental**

**\*\*Lichtblickkirche in Asbach**  
mediale Kirche mit Touchscreen, Wandereinstieg zum Besinnungsweg und Kinder-Pilgerweg  
täglich geöffnet von 10:00-19:00 Uhr

**Öffnungszeiten Stadtkirche St. Georg März 2021:**  
Dienstag bis Samstag 14-15 Uhr und samstags 11-12 Uhr

**Türmerstube:**  
November-April geschlossen

## VERANSTALTUNGEN MÄRZ/APRIL 2021

immer aktuell unter [www.schmalkalden.com](http://www.schmalkalden.com)

immer dienstags | 16:00–16:30 Uhr | Stadt- und Kreisbibliothek  
16:30–17:00 Uhr | „Heinrich Heine“

**Vorlesenachmittag im Livestream für Kinder von 3 bis 7 Jahre**

immer mittwochs | 09:00–15:00 Uhr | Altstadt  
**Wochenmarkt–Grüner Markt in der Altstadt**

immer mittwochs | 15:00–16:00 Uhr | Stadt- und Kreisbibliothek  
16:00–17:00 Uhr | „Heinrich Heine“

**(Online)Kreativzeit als Live-Stream** – ab Dienstag können die Bastelmaterialien in der Bibliothek abgeholt werden

immer samstags | 09:00–12:00 Uhr | Altstadt  
**Wochenmarkt – Grüner Markt in der Altstadt**

### Stadt- und Kreisbibliothek Heinrich-Heine

#### Onleiheprechstunde

Bei Fragen zur Thüringer Onleihebibliothek ThueBibNet, Onleihe-App, zu eBook-Readern usw.!  
Vereinbaren Sie einen individuellen Termin mit den Mitarbeiter\*innen der Bibliothek.

**Für die Ausleihe hat die Bibliothek weiterhin geöffnet!**  
**MEDIEN TO GO!**

- Medien aussuchen:
  - Entweder im Online-Katalog unter
  - [www.bibliothek.schmalkalden.de](http://www.bibliothek.schmalkalden.de)
  - oder Wunschpaket zusammenstellen lassen
- Medien bestellen:
  - per E-Mail an
  - [heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de](mailto:heinebibliothek-schmalkalden@zv-kultur-sm.de)
  - oder telefonisch unter 03683/606216 mit Angabe von Name, Benutzernummer und gewünschtem Abholtermin

- Medien abholen:
  - zum gewünschten Termin (zwischen 9:00 und 15:00 Uhr oder nach Absprache) erscheinen und den Nutzeroausweis an der Eingangstür bereithalten



## Gottesdienste

**Evangelische Kirchengemeinde Schmalkalden,**  
Kirchhof 3, Tel. 03683/407432  
[www.kirchengemeinde-schmalkalden.de/](http://www.kirchengemeinde-schmalkalden.de/)  
[www.kompass-schmalkalden.de](http://www.kompass-schmalkalden.de)

### Stadtkirche St. Georg

sonntags	10.30 Uhr	Gottesdienst wöchentlich
Gründonnerstag, 01.04.21	19.30 Uhr	Gottesdienst
Karfreitag, 02.04.21	10.30 Uhr	Gottesdienst
	15.00 Uhr	Gottesdienst zur Todesstunde
Ostermontag, 05.04.21	10.30 Uhr	Gottesdienst

### Kirchsaal Weidebrunn

sonntags	09.00 Uhr	28.03./ 02.04./ 04.04. / 11.04.
----------	-----------	---------------------------------

### Kirchsaal Näherstille

sonntags	09.00 Uhr	Gottesdienst 14-tägig ab 14.03.21
----------	-----------	-----------------------------------

### Kirchsaal Mittelstille

sonntags	09.00 Uhr	NEU: Gottesdienst 14-tägig ab 07.03.21
Karfreitag, 02.04.21	09.00 Uhr	Ostergottesdienst

### Kirchsaal Breitenbach

sonntags	14.00 Uhr	Gottesdienst 14-tägig ab 14.03.21
----------	-----------	-----------------------------------

### Kirchsaal Grumbach

Ostersonntag, 04.04.21	09.00 Uhr	Gottesdienst
------------------------	-----------	--------------

### Kirche Haindorf

sonntags	10.30 Uhr	Gottesdienst wöchentlich
14-tägig montags	14.15 Uhr	Frauenhilfe
1. Montag/Monat	20.00 Uhr	Frauenkreis
Montag	19.30 Uhr	Bibelstunde Kapelle Christliche Wohnstätten
Dienstag/wöchentlich	19.00 Uhr	Kirchenchor
1. Freitag/Monat	19.30 Uhr	Gemeindegebet in der Seitenkapelle Kirche
Freitag/wöchentlich	19.30 Uhr	Junge Gemeinde

### Kirche Asbach

Hörspielkirche	10.00 Uhr bis 19.00 Uhr	täglich geöffnet
sonntags	10.30 Uhr	vorerst kein Gottesdienst

### Gottesdienste in Springstille

Sonntag, 28.03.	10.45 Uhr	Gottesdienst
Karfreitag, 02.04.	10.45 Uhr	Gottesdienst
Ostermontag, 05.04.	10.45 Uhr	Ostergottesdienst
Sonntag, 11.04.	10.45 Uhr	Gottesdienst
Freitag, 16.04.	19.30 Uhr	Feierabend-Gottesdienst

Kirche online aus Springstille unter: [www.pfarramt-springstille.de](http://www.pfarramt-springstille.de)

### Gottesdienste der Landeskirchlichen Gemeinschaft:

jeden 1. Sonntag 14.30 Uhr

### Hospitalskapelle

Montagsandachten | jeweils 13.00 Uhr

### Gemeindehaus St. Georg:

– vorerst geschlossen –  
– alle Infos entnehmen Sie bitte dem Gemeindebrief oder der Homepage: [www.kirchengemeinde-schmalkalden.de](http://www.kirchengemeinde-schmalkalden.de)

### Sonstige Veranstaltungen Stadtkirche:

– keine –

### musikalische Veranstaltungen Stadtkirche:

– keine –

**Öffnungszeiten Stadtkirche St. Georg März 2021:**

Dienstag bis Samstag 14–15 Uhr und samstags 11–12 Uhr

**Türmerstube:**

November–April geschlossen

Anfragen unter: Tel. 03683 / 40 24 71; FAX 03683 / 40 74 33  
www.kirchengemeinde-schmalkalden.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schmalkalden,  
Kanonenweg 14, Tel. 03683/606220**

Die Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde am Kanonenweg führt bis auf Weiteres keine Veranstaltungen im Gemeindezentrum durch. Gottesdienste werden aufgezeichnet und können im YouTube-Kanal der EFG Schmalkalden abgerufen werden. Trotz Corona-Krise gibt es mittwochs, 19 Uhr, ein Bibelgespräch in einer Konferenzschaltung per Telefon. Jugendliche sind freitags, 19 Uhr, per Zoom zu einem eigenen Abend mit dem Gemeindeferenten eingeladen.

Interessierte können die Informationen zur jeweiligen Einwahl beim Gemeindeferenten Silas Birnbaum, Telefon (03683) 4087077, oder Gemeindeleiter Frank Schepella, Telefon (03683) 601787, erfragen. Beide stehen auch für Gespräche zur Verfügung.

<https://www.youtube.com/channel/UCVJiqWKfe3vznpbfouj33-w>

**JESUS-GEMEINDE Schmalkalden e.V.  
Werksgebäude Hachelstein, Asbacher Str. 2a  
Tel. 03683/600081**

mittwochs		9:00 Uhr		Mami-Kreis
sonntags		10:00 Uhr		Gottesdienst

**Ladenkirche Schmalkalden der  
Evangelisch-methodistischen Kirche  
in der Haargasse 6**

Karfreitag, 02.04.		10.45 Uhr		Karfreitagsgottesdienst mit Abendmahl
Ostermontag, 05.04.		10.45 Uhr		Ostergottesdienst
Sonntag, 11.04.		10.45 Uhr		Gottesdienst
Samstag, 17.04.		18.00 Uhr		Wochenschlussandacht
Sonntag, 25.04.		10.45 Uhr		Gottesdienst

Unsere Termine sind unter Vorbehalt erstellt.  
Aktuelle Information sind immer auf unserer Homepage  
emk-rennsteig.de zu finden.

**Begegnungsstätte diakoniewert  
Bahnhofstraße 1 und 44  
98574 Schmalkalden**

Telefonische Begegnung und Beratung  
für Menschen mit Behinderung/psychischer Erkrankung Telefon:  
03683/403915

Trotz Corona steht unser Beratungsangebot weiter zur Verfügung.  
Von Montag bis Freitag kann dies in der Zeit von 10 Uhr bis 15 Uhr  
genutzt werden.

Vermissten Sie Ihre Veranstaltung? Haben Sie Interesse, Ihre Veranstaltung über die Vertriebskanäle der Stadt Schmalkalden kostenfrei zu vermarkten? Dann ganz einfach „Veranstaltung einreichen“ unter [www.schmalkalden.com/veranstaltungen](http://www.schmalkalden.com/veranstaltungen). Bei Fragen steht Ihnen Frau Schulz (Mitarbeiterin Tourist-Information) unter 03683/60975814 gern zur Verfügung.

Nach erfolgreicher Meldung und Freischaltung durch den Redakteur, erscheinen Ihre Veranstaltungen im Online-Veranstaltungskalender sowie in der Printversion, die alle zwei Monate neu erscheint und hier im Amtsblatt.

Des Weiteren melden wir sämtliche Veranstaltungen an Pressekontakte in ganz Thüringen.

**MONOPOLY**  
**THÜRINGER WALD**  
— LIMITIERTE EDITION —

49,95  
€/Stück

**Jetzt erhältlich bei**

- VR-Bank  
Judengasse
- Waldhotel  
Ehrental
- Express-Reinigung  
Schmalkalden

## IT-SYSTEMADMINISTRATOR (M/W/D) IN DER STADTVERWALTUNG SCHMALKALDEN

- Anzahl der Stellen: 1 -

Auf der Sonnenseite des Thüringer Waldes gelegen, ist das liebevoll restaurierte Fachwerkstädtchen – heute Hochschulstadt – Reiseziel für Geschichtsinteressierte, Kunstliebhaber und Naturfreunde. Der Altstadt kern von Schmalkalden ist ein wertvolles Zeugnis mitteleuropäischen Städtebaus, eine historisch gewachsene „Erlebniswelt“ mit mehr als 1.000 Jahren Bau-, Stadt- und Kulturgeschichte.

Die Stadtverwaltung Schmalkalden ist Dienstleisterin für rund 20.000 Bürgerinnen und Bürger, Besucherinnen und Besucher, zahlreiche Unternehmen und Organisationen vor Ort. Als familienfreundliche Arbeitgeberin bietet sie berufliche Perspektive sowie Entwicklungschancen und fördert kontinuierlich die Lebens- und Arbeitsqualität ihrer rund 280 Mitarbeiter (m/w/d).

Zur Gestaltung der digitalen Transformation und einer innovativen, sicheren und nutzerfreundlichen IT ist in der Stadtverwaltung Schmalkalden **zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine unbefristete Vollzeitstelle (40 Stunden pro Woche) als IT-Systemadministrator (m/w/d)** in der zentralen IT-Abteilung innerhalb des Hauptamtes zu besetzen. Die IT-Abteilung umfasst derzeit zwei Vollzeitstellen.

### Das Aufgabengebiet umfasst folgende Schwerpunkte:

- Planen, Organisieren und Monitoring des zentralen und dezentralen Systembetriebs sowie der IT-Infrastruktur
- Planung, Aktualisieren und Weiterentwicklung der IT-Infrastruktur und -organisation, Qualitätssicherung
- Fortschreibung der IT-Konzepte (u.a. Datensicherungskonzept/Recovery-Plan), inkl. Systemdokumentation
- Konzeption und Beschaffung von Komponenten der IT-Infrastruktur sowie der dazugehörigen Software, Fachanwendungen und externer Dienstleistungen
- Installation und Aktualisierung von Software (Patch-Management)
- Marktbeobachtung bezüglich neuer IT-Infrastruktur, Standards etc.
- Mitarbeit bei der Digitalisierung der Verwaltung in abwechslungsreichen Projekten (Projektmanagement)
- Konzipieren, Koordinieren und Umsetzen von informationstechnischen Sicherheitsstandards (IT-Grundschutz)
- Beraten, Einweisen und Unterstützen von Anwendern (1st/2nd-Level-Support) inkl. User-Helpdesks
- Aufnahme, Analyse und Optimierung behördlicher IT-Prozesse und -rahmenbedingungen, Change-Management

Die zu betreibende IT-Infrastruktur umfasst neben Servern und Arbeitsplatzrechnern auch die zugrundeliegenden Speicher- und Betriebssysteme, Datenbanken, Netzwerke und Telekommunikationssysteme.

### Was Sie mitbringen?

Der Bewerber (m/w/d) sollte über ein erfolgreich abgeschlossenes (Fach-) Hochschulstudium (Diplom (FH)/Bachelor) in der Fachrichtung Informatik, Wirtschafts-/Verwaltungsinformatik oder einer artverwandten Fachrichtung verfügen. Erwartet wird jedoch mindestens der Abschluss als Fachinformatiker (m/w/d) in der Fachrichtung Systemintegration, Anwendungsentwicklung oder Daten- und Prozessanalyse. Idealerweise besitzt der Bewerber (m/w/d) bereits einschlägige Berufserfahrung in der Betreuung von IT-Systemen und IT-Applikationen (Systemadministration) sowie im Projektmanagement.

Neben Fähigkeiten, Fertigkeiten und anwendungsbereiten Kenntnissen auf dem Gebiet der Informationstechnik und technikunterstützender Informationsverarbeitung sind Kenntnisse im Bereich der Verwaltungsdigitalisierung von besonderem Vorteil. Erfahrungen bzw. Zertifizierungen der Microsoft Netzwerke (ab Windows Server 2008 R2, ab Microsoft SQL Server 2012, Exchange Server 2016, Windows 10, Microsoft Active Directory, Microsoft Gruppenrichtlinien) sowie Wissen im Microsoft-Terminalserver- und Hyper-V-Umfeld sind wünschenswert. Des Weiteren werden die persönliche Identifikation mit Verwaltungsreformprozessen, analytische und zielorientierte Denk- und Handlungsweise, Organisations- und Durchsetzungsvermögen sowie die Befähigung zum konzeptionellen Arbeiten vorausgesetzt. Der Bewerber (m/w/d) muss belastbar und zum teamorientierten Arbeiten bereit sein. Weiterhin sollte er/sie gute Englisch-Kenntnisse besitzen und regelmäßigen Weiterbildungen (auch Selbststudium) offen gegenüberstehen. Der Besitz des Führerscheins der Klasse B wird vorausgesetzt.

### Was wir Ihnen bieten?

Sie erwartet ein anspruchsvolles, interessantes, innovatives und abwechslungsreiches Aufgabengebiet. Der persönliche Freiraum und die Vereinbarkeit von Familie und Beruf bestehen durch flexible Arbeitszeiten im Rahmen unserer Dienstvereinbarung. Zudem haben Sie einen Urlaubsanspruch von 30 Arbeitstagen pro Kalenderjahr.

Die Vergütung erfolgt entsprechend der fachlichen und persönlichen Voraussetzungen (Qualifikation) nach der Entgeltordnung in Anlage 1 zum Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst im Bereich der Vereinigung der kommunalen Arbeitgeberverbände (TVöD-VKA). Darüber hinaus erhalten Sie eine Jahressonderzahlung, Leistungsentgelt sowie die im öffentlichen Dienst übliche Zusatzversorgung und einen AG-Anteil zur vermögenswirksamen Leistung.

### Wie geht es weiter?

Wenn diese Stelle Ihr Interesse weckt, senden Sie Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, lückenloser Tätigkeitsnachweis, Zeugnisse/Nachweise) bitte **bis zum 29.03.2021 postalisch oder elektronisch über die Stellenbörse der ThAFF** (Thüringer Agentur Für Fachkräftegewinnung) an die

### Stadtverwaltung Schmalkalden

SG Personalwesen

Kennwort: „**IT-Systemadministrator (m/w/d)**“

Altmarkt 1

98574 Schmalkalden.

Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung und Befähigung bevorzugt berücksichtigt.

Bei organisatorischen Fragen wenden Sie sich gern an das Sachgebiet Personalwesen, Frau Fröb (Tel. 03683 667124, E-Mail: j.froeb@schmalkalden.de). Für inhaltliche und fachliche Fragen zur Stelle des IT-Systemadministrators (m/w/d) steht Ihnen Herr Glienke (Sachgebietsleiter Allgemeine Verwaltung und Personalwesen, Tel. 03683 667151, E-Mail r.glienke@schmalkalden.de) zur Verfügung.

*Wir freuen uns auf Sie!*

### Hinweise:

Für die Online-Bewerbung ist eine Registrierung bei der ThAFF unter <https://www.thaff-thueringen.de/Bewerberregistrierung> erforderlich.

**Bitte beachten Sie, dass wir aus datenschutzrechtlichen Gründen Bewerbungen ausschließlich postalisch oder elektronisch über die Stellenbörse der ThAFF entgegennehmen. Die Übersendung der Bewerbungsunterlagen per E-Mail ist nicht erwünscht und führt zum Ausschluss vom Bewerbungsverfahren.**

Bitte beachten Sie darüber hinaus die Hinweise zur Erhebung von personenbezogenen Daten auf dem entsprechenden Merkblatt unter <http://www.schmalkalden.de/rathaus/rathaus/stellenausschreibung-ausbildungsplaetze.html>.

*Kaminski*

*Bürgermeister*

## STELLENAUSSCHREIBUNG FÜR DAS FREIBAD SCHMALKALDEN

Die Stadt Schmalkalden sucht für die Badesaison 2021 (Mai bis September) im Freibad Schmalkalden:

- **Kassierer/Reinigungskräfte (m/w/d) und**
- **Rettungsschwimmer (m/w/d).**

Voraussetzung für die Bewerbung als Rettungsschwimmer (m/w/d) ist das Rettungsschwimmerabzeichen in Silber (nicht älter als ein Jahr).

Der Einsatz erfolgt bedarfsabhängig im Rahmen der täglichen Öffnungszeiten des Freibads. Die Vergütung erfolgt im Rahmen einer Saisonbeschäftigung nach der Entgeltordnung in Anlage 1 zum Tarifvertrag für den öffentlichen Dienst im Bereich der Vereinigung der kommunalen Arbeitgeberverbände (TVöD-VKA).

Bewerbungen mit den entsprechenden Nachweisen richten Sie bitte postalisch bis zum 31.03.2021 an die:

### Stadtverwaltung Schmalkalden

SG Personalwesen

Kennwort: „**Schwimmbad 2021**“

Altmarkt 1

98574 Schmalkalden

Bitte beachten Sie darüber hinaus die Hinweise zur Erhebung von personenbezogenen Daten auf dem entsprechenden Merkblatt.

*Kaminski*

*Bürgermeister*



DYNAMISCHES TEAM  
SUCHT VERSTÄRKUNG

## DRUCKER/-IN DIGITAL/OFFSET

### DAS ERWARTET DICH:

- Bedienen untersch. Druck- und Weiterverarbeitungsmaschinen
- Abwechslungsreiche Tätigkeit
- Aufgeschlossenes, sympathisches Team

### VORAUSSETZUNGEN:

- Berufserfahrung im Bereich Digital- oder Offsetdruck
- Erfahrungen im Bereich der Weiterverarbeitung
- Sicherer Umgang mit digitalen Daten
- Selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit und Sorgfalt
- Kommunikations- und Teamfähigkeit

Du bist engagiert, flexibel, zielstrebig und begegnest neuen Herausforderungen mit Einfallsreichtum und hohem persönlichen Einsatz?

**DANN FREUEN WIR UNS AUF DEINE BEWERBUNG!**

Bauer & Malsch GmbH Druck + Werbung · Kasseler Str. 52a · 98574 Schmalkalden · [bewerbung@druck-werbung.de](mailto:bewerbung@druck-werbung.de)



elements

BAD / HEIZUNG / ENERGIE

## DER EINFACHSTE WEG ZUM NEUEN BAD

DIE BADAUSSTELLUNG IN IHRER NÄHE.

ELEMENTS SCHMALKALDEN  
NÄHERSTILLER STR. 49  
98574 SCHMALKALDEN  
T +49 3683 466468-51

MONTAG – FREITAG 9.00 – 18.00 UHR  
SAMSTAG 9.00 – 13.00 UHR

✿ [ELEMENTS-SHOW.DE](http://ELEMENTS-SHOW.DE)



**DIE WELT**  
**Service-**  
**Champions**  
im erlebten Kundenservice

**ELEMENTS**  
Nr. 1 der Badausstatter

Im Ranking:  
14 Badausstatter  
[www.service-champions.de](http://www.service-champions.de)  
ServiceValue GmbH 10|2020

KREISWERKE  
SCHMALKALDEN-MENINGEN GMBH  
●●●●●●

Wir sind für Sie da.

Beratung  
Bestattung  
Überführung  
Beurkundung  
Blumenschmuck  
Vorsorge

Sie erreichen uns  
Tag und Nacht  
Tel. 03683 6985 10

Eichelbach 23a  
98574 Schmalkalden



[www.bestattungen-schmalkalden.de](http://www.bestattungen-schmalkalden.de)



BESTATTUNGEN SCHMALKALDEN GMBH  
Ein Unternehmen der Kreiswerke-Gruppe



## W. ZEHNER BESTATTUNGEN

Schmalkalden OT Wernshausen  
Bahnhofsallee 10

Jederzeit für Sie erreichbar.  
**Telefon 036848 25 2752**

Gemeinsam werden schwere Wege leichter

## WOHNMOBIL-CENTER

Am Wasserturm

**Wir kaufen  
Wohnmobile + Wohnwagen**

03944 - 36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

QR scannen

## ILGEN & KRECH GmbH

### Fenster- und Türenbau

- Holz- und Kunststoff-Fenster
- Haustüren
- Nebeneingangstüren
- Innenausbau
- Reparaturleistungen
- Vertrieb von Innentüren und Rollläden

Wir stellen ein (m/w/d): **Tischler • Lackierer  
Tischler mit CNC-Erfahrung**

98574 Schmalkalden • OT Wernshausen  
Unterm Bahnhof 15 • Tel. (03 68 48) 2 17 31  
[www.ilgen-krech.de](http://www.ilgen-krech.de)  
E-Mail: [ilgen-krech@t-online.de](mailto:ilgen-krech@t-online.de)

**Ständige Ausstellung (auch Sa. 8.00 – 12.00 Uhr)**

**BAUER & MALSCH**  
Druck + Werbung GmbH

# Süße OSTERN -aktion

Wir senden Ihnen  
ganz liebe Ostergrüße.

*ach,  
du dickes Ei ...*

Ab sofort bis einschließlich 16.04.2021  
**10% Rabatt auf alle Briefbögen!\***

\* Maximaler Rabatt 70 Euro netto.  
Gültig für Briefbögen ohne Veredelungen.

## Wir sind für Sie da!

### Reparatur Hausgeräte Verkauf und Lieferung 03683 601477

## AZUBI Service gesucht!


**Miele**

Die komfortablen Seiten  
des Genießens!

TwinSet Comfort H 2269-1 E  
und KM 6003

<sup>1)</sup> Im Vergleich zum UVP des baugleichen  
H 2265-1 E i.H. v. 569 €\*  
und KM 6003 LPT i.H. v. 460 €\*  
und 2x HFC 70-C i.H. v. je 109 €\*  
(entspricht 1.247 €\* bei Einzelkauf).  
\*unverbindliche Preisempfehlung inkl. 19%  
MwSt.

Aktionszeitraum: 01.11.2020 – 30.11.2021

Miele. Immer Besser.

## elektro PETER

Verkauf  
Service

Inklusive 2 Paar  
FlexiClip-Vollauszüge

Jetzt mit mehr als  
335 €  
Aktionsvorteil!

Hauptstraße 29  
98574 Schmalkalden  
Tel. 03683/60 14 77  
[www.elektro-peter-service.de](http://www.elektro-peter-service.de)  
[www.iq-elektro-peter@t-online.de](mailto:www.iq-elektro-peter@t-online.de)

## a Die erste Adresse für gutes Hören.

Freundliches Personal, kompetente und unverbindliche Beratung, modernste Hörakustik-Technologie sowie die besten Hörgeräte aller namhaften Hersteller – das und vieles mehr erwartet Sie bei uns.



Hörakustikmeister  
Florian Wurmnest und  
sein freundliches  
Team freuen sich auf  
Ihren Besuch.

**Unser Service-Angebot:**

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräte aller Hersteller
- kostenloses Probetragen
- Gehörschutzberatung
- Hausbesuchs-Service
- Anpassung teil- und voll-implantierbarer Hörsysteme

**auric** Hör- und Tinnitus-Zentrum  
Schmalkalden GmbH & Co. KG  
Eichelbach 1 · 98574 Schmalkalden  
(1.Etage des Arbeitsamtes)  
**Telefon (03683) 4 07 94 37**

Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag: 9-18 Uhr

[www.auric-hoercenter.de](http://www.auric-hoercenter.de)

**auric**  
HÖRGERÄTE

# Putzteufel GmbH

**Glas- und Gebäudereinigung  
Garten- und Landschaftsmanagement  
Umwelt- und Containerdienst**

Seit über  
**30 Jahren**  
für Sie da